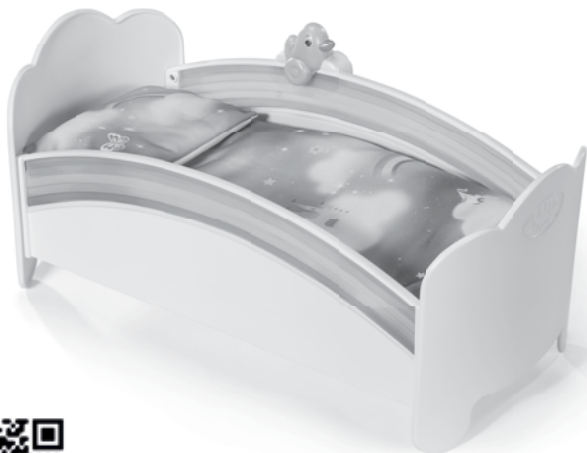




Regenbogenbett
Rainbow Bed



www.baby-born.com/835999

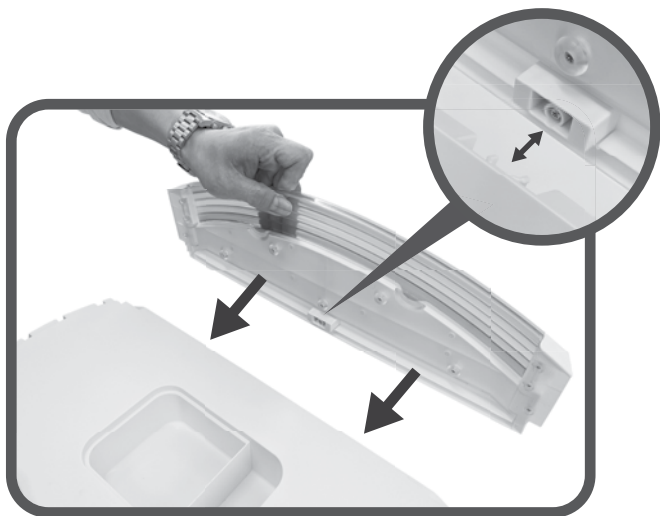
835999

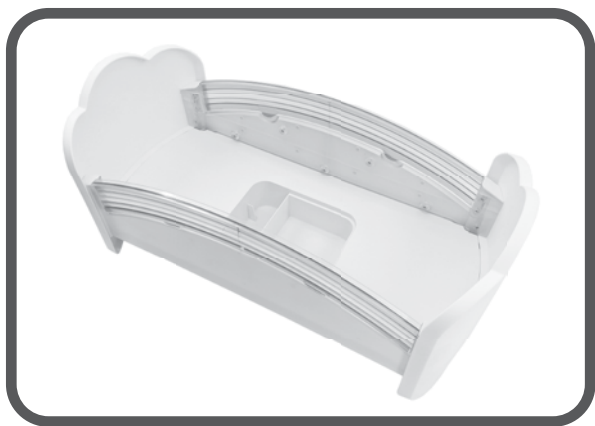
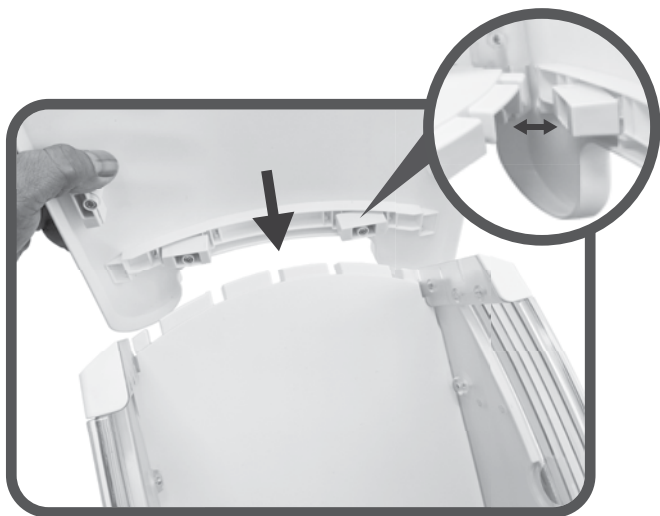


43
cm

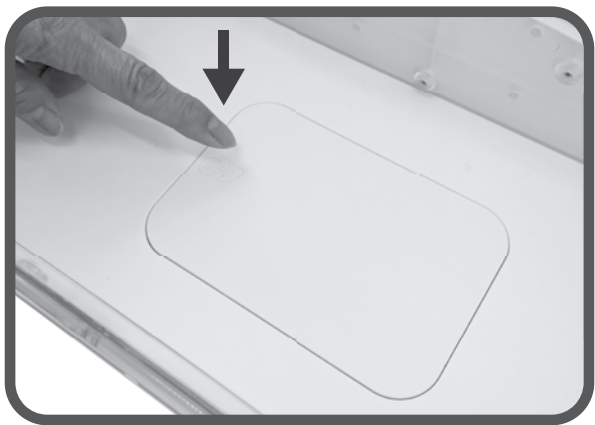
36
cm

Zapp
creation®



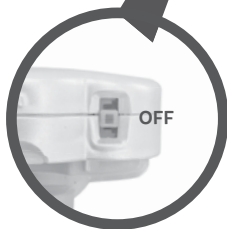
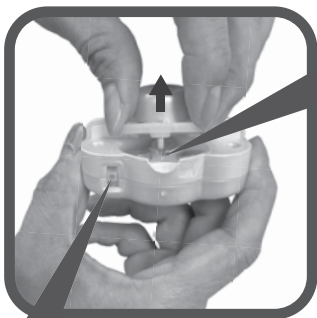
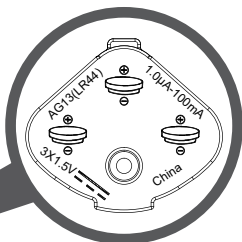


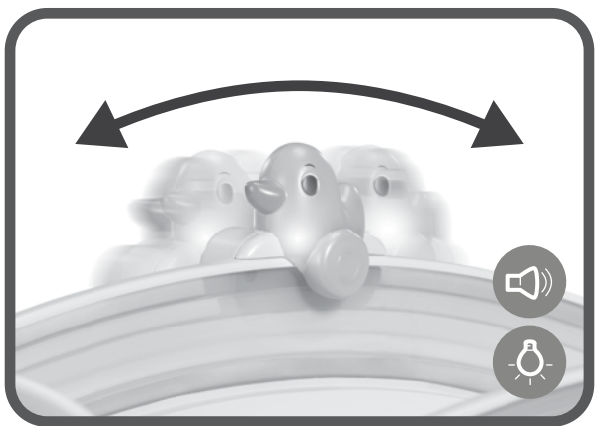
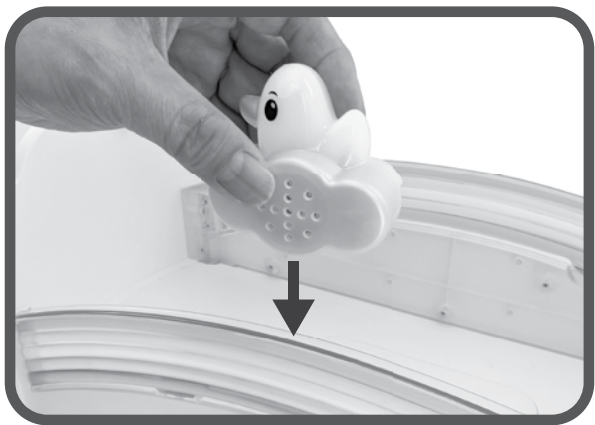






WARNING:
Contains a
button cell
battery.







Allgemeine Hinweise

Wir empfehlen Ihnen, vor der ersten Verwendung des Produktes, die Gebrauchsanweisung genau durchzulesen und diese mit der Verpackung aufzubewahren, falls Sie sie zu einem späteren Zeitpunkt benötigen.

Bitte beachten Sie!

- Seien Sie sich stets der Aufsichtspflicht gegenüber Ihrem Kind bewusst.
- Dieser Artikel ist batteriebetrieben.
- Batterien immer von Kindern fernhalten
- Beachten Sie die Anweisungen sorgfältig, damit während des Spielens keine Probleme auftreten und das Produkt lange funktioniert.
- Verwenden Sie nur Originalzubehör, um die Funktionalität des Produktes zu gewährleisten.
- Bitte vergessen Sie nicht, dass es sich beim Zubehör von Zapf Creation um Spielzeug handelt und dieses nicht für den Umgang mit echten Säuglingen und Kleinkindern bestimmt ist.
- Nur für Puppen bestimmt.
- Der Auf- und Abbau ist von Erwachsenen durchzuführen.
- Nicht als Steig- oder Tritthilfe geeignet.
- Hände nicht in bewegliche Teile bringen.

Hinweis über Batterien/Akkus

- Für volle Leistungsfähigkeit und maximale Betriebszeit des Produkts empfehlen wir die Nutzung von Alkali-Mangan („Alkaline“) Batterien.
- Setzen Sie nur den empfohlenen Batterietyp ein.
- Der Batteriewechsel ist von Erwachsenen durchzuführen.
- Setzen Sie die Batterien mit korrekter Polung (+ und -) ein.
- Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batterietypen oder alte und neue Batterien gleichzeitig.
- Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Wenn das Spielzeug längere Zeit nicht benutzt wird, schieben Sie den Schalter auf die „OFF“ Position, um die Batterie-Lebensdauer zu erhöhen. Wir empfehlen außerdem, die Batterien zu entfernen, um ein Auslaufen und eine Beschädigung des Produkts zu vermeiden.
- Verwenden Sie keinesfalls Akkus und herkömmliche Batterien gleichzeitig.
- Versuchen Sie nicht, Batterien wiederaufzuladen.
- Leere Batterien sind aus dem Spielzeug zu entnehmen und gehören in die entsprechende Sondermüll-Sammlung.
- Sollte etwas Feuchtigkeit in das Batteriefach eingedrungen sein, bitte mit einem Tuch trocknen.
- Akkus müssen für den Ladevorgang aus dem Spielzeug entfernt werden.
- Das Wiederaufladen von Akkus darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen durchgeführt werden.
- Batterien nicht ins Feuer werfen, da sie auslaufen oder explodieren können.
- Vergewissern Sie sich, dass das Batteriefach sicher und dicht verschlossen ist, bevor Sie es Ihrem Kind zum Spielen geben.

Batteriehinweis

Da uns die Sicherheit unserer Kunden ein besonderes Anliegen ist, möchten wir Sie darauf hinweisen, dass dieser Artikel batteriebetrieben ist.

Bitte den Artikel regelmäßig auf Beschädigungen kontrollieren und gegebenenfalls ersetzen. Den beschädigten Artikel außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Stellen Sie immer sicher, dass die Batterien nicht zugänglich sind und somit verschluckt oder eingeatmet werden können. Dies kann unter anderem passieren, wenn das Batteriefach nicht korrekt verschraubt wurde oder defekt ist. Bitte den Batteriedeckel immer sorgfältig festschrauben. Batterien, können schwere innere Verletzungen verursachen. In diesem Fall ist eine sofortige ärztliche Behandlung erforderlich!

Batterien immer von Kindern fernhalten.

ACHTUNG! Entsorgen Sie leere Batterien sofort. Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Wenn Sie den Verdacht haben, dass die Batterien verschluckt oder auf anderem Wege in den Körper gelangt sind, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe auf.

Vorbereitung

Enthaltene Batterien prüfen und gegebenenfalls austauschen.
Ein Erwachsener muss die Batterien folgendermaßen austauschen:
Ein Erwachsener muss die Batterien folgendermaßen einlegen:

1. Mit einem Schraubenzieher den Deckel des Batteriefaches entfernen. (Fig. 1)

2. 3x LR44(AG13) Batterien einlegen. Achten Sie dabei auf die korrekte Ausrichtung der Pole. (Fig. 2)
3. Verschrauben Sie den Deckel des Batteriefaches wieder sorgfältig. (Fig. 1)

Reinigung

Das Produkt kann mit einem feuchten (nicht nassen) Tuch gereinigt werden. Bitte stellen Sie sicher, dass die Elektronik nicht nass wird und keine Feuchtigkeit in das Batteriefach gelangt.

Entsorgung nach WEEE (Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte)

Alle Produkte, die mit dem Symbol der „durchgestrichenen Mülltonne“ gekennzeichnet sind, dürfen nicht zum Hausmüll gegeben werden. Sie müssen getrennt gesammelt werden. Die Kommunen haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten kostenfrei entgegengenommen werden. Bei unsachgemäßer Entsorgung können gefährliche Stoffe aus Elektro- und Elektronikgeräten in die Umwelt gelangen.

EN

General information

We recommend carefully reading the user instructions before using the product for the first time and storing the instructions with the packaging in case you need them at a later point in time.

Please note:

- Always remember that it is your duty to supervise your child's activities.
- This item is battery operated.
- Always keep batteries away from children.
- Carefully observe the instructions to ensure that no problem occurs during play and the product works for a long time.
- Only use original accessories in order to guarantee the functionality of the product.
- Please keep in mind that Zapf Creation accessories are toys and are therefore not intended for use with real infants and small children.
- Intended for dolls only.
- To be assembled and dismantled by adults.
- Not suitable as a climbing aid or step ladder.
- Keep hands away from moving parts.

All about batteries/rechargeable batteries:

- Use alkaline batteries for best performance and longer life.
- Use only the battery type recommended for the unit.
- Batteries must only be replaced by an adult.
- Insert batteries with the correct polarity (+ and -).
- Do not mix different types of batteries or old and new batteries.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- When the product is not used for an extended time, switch button to "OFF" position for longer battery life time. We also recommend removing batteries to prevent possible leakage and damage to the unit.
- Do not mix rechargeable and non-rechargeable batteries.
- Do not recharge non-rechargeable batteries.
- Exhausted batteries are to be removed from the toy and taken to a special waste collection point.
- If moisture gets into the battery compartment, dry with a cloth.
- Rechargeable batteries are to be removed from the toy before charging.
- Rechargeable batteries are to be recharged only under adult supervision.
- Do not throw batteries into a fire as they may explode or leak.
- Always make sure that the battery compartment is securely and tightly closed before giving the product to your child to play with.

Battery information

As the safety of our customers is very important to us, we would like to point out that this item is battery operated. Please check the item regularly for damage and replace if necessary. Keep damaged item out of reach of children. Always ensure that the batteries are not accessible and cannot be swallowed or inhaled. This can occur if the battery compartment is defective or not correctly screwed shut. Please always screw the battery compartment cover shut carefully. Batteries can cause serious internal injuries. In this case, immediate medical attention is required!

Always keep batteries away from children.

WARNING! Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.



WARNING: This product contains a button cell battery. A button cell battery can cause severe or fatal injuries in as little as two hours if it is swallowed or placed inside any part of the body. Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

Set-up

Check batteries and replace if necessary.

An adult must replace the batteries in the following manner:

An adult must insert the batteries in the following manner:

1. Remove the cover of the battery compartment with a screwdriver. (Fig. 1)
2. Insert 3xLR44(AG13) batteries. Ensure that the batteries are inserted with the correct polarity. (Fig. 2)
3. Screw the cover of the battery compartment back on tightly. (Fig. 1)

Cleaning

The product can be cleaned using a damp (not wet) cloth. Please ensure that the electronics do not become wet and that no moisture enters the battery compartment.

Disposal in accordance with WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive)

You are not permitted to place any products marked with a crossed-out waste bin into the unsorted household waste. These must be collected separately. To this end, local authorities have set up special collection points where you can dispose of old devices from private households free of charge. If you dispose of such devices improperly, hazardous materials may leak out of the electrical devices into the environment.

NL

Algemene informatie

Wij adviseren u om deze gebruiksaanwijzing vóór het eerste gebruik van het product zorgvuldig door te lezen en samen met de verpakking te bewaren voor het geval dat u deze later weer nodig heeft.

Let op!

- Wees u altijd bewust van de plicht om toezicht te houden op uw kind.
- Dit artikel werkt op batterijen.
- Houd batterijen altijd uit de buurt van kinderen.
- Volg de instructies zorgvuldig op om problemen tijdens het spelen te voorkomen en zodat het product lang meegaat.
- Gebruik alleen originele accessoires om de functionaliteit van het product te garanderen.
- Onthoud dat de accessoires van Zapf Creation speelgoed zijn en dus niet geschikt voor gebruik met echte baby's of peuters.
- Alleen bedoeld voor poppen.
- De montage en demontage dient door volwassenen te worden uitgevoerd.
- Niet geschikt als opstap- of traphulp.
- Handen niet in beweeglijke delen brengen.

Alles over batterijen/oplaadbare batterijen

- Gebruik alkalinebatterijen voor betere en langere prestaties.
- Gebruik uitsluitend batterijen van het aanbevolen type.
- Batterijen dienen te worden vervangen door een volwassene.
- Let op de polariteit bij het plaatsen van batterijen (+ en -).
- Gebruik geen verschillende soorten, of nieuwe en oude, batterijen samen.
- Pas op voor kortsluiting, maak geen contact tussen beide polen.
- Zet de schakelaar op OFF (uit) als het speelgoed langere tijd niet wordt gebruikt om batterijvermogen te sparen. Wij raden u ook aan de batterijen eruit te halen om lekkende batterijen en schade aan het speelgoed te voorkomen.
- Gebruik geen oplaadbare en niet-oplaadbare batterijen samen.

- Laad niet-oplaadbare batterijen niet weer op.
- Verwijder lege batterijen uit het speelgoed en breng ze naar een inzamelpunt voor klein chemisch afval.
- Indien er water in het batterijvak komt, droog het dan met een handdoek.
- Verwijder oplaadbare batterijen uit het speelgoed voordat ze worden opgeladen.
- Oplaadbare batterijen mogen enkel worden opgeladen onder toezicht van een volwassene.
- Houd batterijen uit de buurt van vuur; ze kunnen lekken of exploderen.
- Zorgt u ervoor dat het batterijvakje goed dicht en afgesloten is vóór dat u het uw kind geeft om ermee te spelen.

Informatie over de batterij

De veiligheid van onze klanten is erg belangrijk voor ons. Daarom wijzen wij erop dat dit artikel op batterijen werkt.

Controleer het artikel regelmatig op beschadigingen en vervang het eventueel. Bewaar het beschadigde artikel buiten bereik van kinderen. Zorg er altijd voor dat de batterijen goed zijn opgeborgen en niet kunnen worden ingeslikt. Dit zou kunnen gebeuren als het batterijvakje niet correct is afgesloten of defect is. Het klepje van het batterijvakje altijd zorgvuldig dichtdraaien. Batterijen kunnen ernstig inwendig letsel veroorzaken. In dat geval direct een arts raadplegen!

Houd batterijen altijd uit de buurt van kinderen.

WAARSCHUWING! Verwijder lege batterijen direct. Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen. Indien u vermoedt dat de batterijen zijn ingeslikt of op een andere manier in het lichaam terecht zijn gekomen, raadpleeg dan direct een arts.

Voorbereiding

Controleer de meegeleverde batterijen en vervang deze indien nodig.

Een volwassene dient de batterijen als volgt te vervangen:

Een volwassene dient de batterijen als volgt te plaatsen:

1. Verwijder het deksel van het batterijvakje met een schroevendraaier. (Fig. 1)
2. Plaats 3x LR44(AG13) batterijen. Let daarbij op de juiste plaatsing van de polen. (Fig. 2)
3. Schroef het deksel van het batterijvakje weer zorgvuldig dicht. (Fig. 1)

Reiniging

Het product kan met een vochtig (niet te nat) doekje worden schoongemaakt. Zorg ervoor dat de elektronica niet nat wordt en er geen vocht in het batterijvak terechtkomt.

Afvoer volgens de richtlijn AEEA (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur)

Alle producten die zijn gemarkeerd met het symbool van de "doorgekruiste vuilniscontainer" mogen niet worden weggegooid met het huishoudelijk afval. Deze moeten afzonderlijk worden verzameld. De oude en gebruikte elektrische apparatuur uit particuliere huishoudens kan gratis worden ingeleverd op inzamelpunten bij de gemeente. Het inzamelen van deze apparatuur voorkomt dat gevaarlijke stoffen en elektronica in het milieu terecht komen.

FR

Informations générales

Avant toute utilisation du produit, nous vous recommandons de lire attentivement la notice et de la conserver, ainsi que l'emballage, au cas où vous en auriez besoin ultérieurement.

Veillez noter que :

- Vous êtes seul responsable de la sécurité de vos enfants et avez le devoir de les surveiller.
- Ce produit fonctionne avec des piles.
- Toujours tenir les piles hors de portée des enfants.
- Veuillez vous conformer strictement aux instructions de sorte qu'aucun problème ne puisse survenir pendant le jeu et pour assurer une longue durée de vie au produit.
- N'utilisez que des accessoires originaux afin de garantir le bon fonctionnement du produit.
- N'oubliez pas que les accessoires de Zapf Creation sont des jouets et qu'ils ne conviennent pas pour les nourrissons et les enfants en bas-âge.
- Ne convient que pour les poupées.
- Le montage et le démontage doivent être effectués par des adultes.
- Ne pas utiliser comme escabeau ni comme échelle.
- Ne pas mettre les mains dans les pièces mobiles.

A propos des piles / batteries rechargeables

- Utiliser des piles alcalines pour une meilleure performance et une durée de vie plus longue.
- Utiliser uniquement le type de piles recommandé pour le produit.
- Les piles doivent être remplacées uniquement par un adulte.
- Insérer les piles selon la polarité correcte (+ et -).
- Ne pas mélanger différentes sortes de piles ou des anciennes piles avec des neuves.
- Ne pas court-circuiter les piles.
- Lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, tourner le bouton sur la position « OFF » pour une durée de vie plus longue des piles. Nous recommandons également de retirer les piles afin de prévenir toute fuite éventuelle qui pourrait endommager le produit.
- Ne pas mélanger les piles rechargeables et les piles non rechargeables.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles usées doivent être retirées du jouet et déposées dans un point de collecte prévu à cet effet.
- Si de l'eau rentre dans le compartiment à piles, le sécher avec un tissu sec.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet avec d'être rechargées.
- Les piles rechargeables doivent être rechargées uniquement sous la surveillance d'un adulte.
- Conserver les piles loin d'une source de chaleur car elles pourraient fondre ou exploser.
- Assurez-vous que le compartiment à piles soit bien fermé avant de donner le produit à votre enfant pour qu'il joue avec.

Note relative aux piles

La sécurité de nos clients nous tenant particulièrement à cœur, veuillez noter que cet article fonctionne avec des piles.

Veuillez vérifier régulièrement le bon état du produit et le remplacer le cas échéant. Conserver le produit endommagé hors de portée des enfants. Veuillez vérifier que les piles ne sont pas accessibles et qu'elles ne peuvent donc pas être ingurgitées ou inhalées. Cela peut notamment survenir lorsque le compartiment des piles est incorrectement vissé ou défectueux. Veuillez toujours visser soigneusement le couvercle du compartiment des piles. Les piles peuvent provoquer de graves lésions internes. Si cela venait à se produire, veuillez immédiatement consulter un médecin !

Toujours tenir les piles hors de portée des enfants.

ATTENTION! Les piles usagées doivent être mises au rebut immédiatement. Gardez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si vous pensez que des piles ont été ingérées ou qu'elles sont parvenues à l'intérieur du corps de quelque manière que ce soit, consultez immédiatement un médecin.

Préparation

Veuillez vérifier les piles fournies avec le produit et les changez, le cas échéant.

Un adulte doit changer les piles de la façon suivante :

Un adulte doit insérer les piles de la façon suivante :

1. Avec un tournevis, dévissez le couvercle du compartiment à piles. (Fig. 1)
2. Insérer 3 piles LR44(AG13). Veuillez respecter la polarité. (Fig. 2)
3. Replacez et vissez soigneusement le couvercle du compartiment à piles. (Fig. 1)

Nettoyage

Ce produit peut être nettoyé avec un tissu humide (pas mouillé). Veuillez vérifier que le système électronique est bien étanche et qu'aucune humidité ne peut pénétrer dans le compartiment des piles.

Recyclage conformément à la DEEE (directive sur les déchets d'équipements électriques et électroniques)

Tous les produits dotés du symbole de la « poubelle barrée » ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Ils doivent être collectés à part. Pour ce faire, les communes ont mis en place des centres de tri où les appareils usagés des ménages particuliers sont acceptés gratuitement. Si le tri est mal effectué, les substances dangereuses des appareils électriques et électroniques peuvent nuire à l'environnement.

ES

Advertencia general

Le recomendamos que lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar el producto por primera vez y que las guarde junto con el embalaje por si pudiera necesitarlas en un futuro.

Tenga en cuenta lo siguiente

- Recuerde que tiene la obligación de vigilar en todo momento a su hijo.
- Este artículo funciona con pilas.

- Mantenga las pilas siempre alejadas de los niños.
- Observe las instrucciones minuciosamente para que no surja ningún problema mientras se juega y el producto funcione durante mucho tiempo.
- Utilice únicamente accesorios originales para garantizar el buen funcionamiento del producto.
- No olvide que los accesorios de Zapf Creation son juguetes, por lo que no están destinados al uso con lactantes o niños pequeños reales.
- Apto solo para muñecas.
- El montaje y desmontaje debe ser realizado por adultos.
- No adecuado como ayuda para subir o poner el pie.
- No colocar las manos en las piezas móviles.

Sobre las pilas/pilas recargables

- Utilice pilas alcalinas para un mejor rendimiento y una vida más larga.
- Utilice sólo el tipo de pilas recomendado para la unidad.
- Las pilas deben ser cambiarlas por un adulto.
- Coloque las pilas con la polaridad correcta (+ y -).
- No mezcle pilas nuevas y usadas.
- No haga corto circuito en las pilas.
- Ponga el interruptor en la posición "OFF" cuando no vaya a utilizar el producto por un largo periodo de tiempo, para una vida más larga de las pilas. Se recomienda extraer las pilas para evitar que derramen el líquido corrosivo y dañen la unidad.
- No mezcle pilas recargables y no recargables.
- No recargue las pilas no recargables.
- Las pilas descargadas deben retirarse del juguete y ser llevadas a un punto de reciclaje habilitado.
- Si entra agua en el compartimento de las pilas, séquelo con un trapo.
- Las pilas recargables han de ser extraídas del juguete antes de ser recargadas.
- Las pilas recargables han de ser cargadas solo bajo la supervisión de un adulto.
- Mantenga las pilas alejadas del fuego o fuente de calor para evitar su explosión.
- Asegurarse que el compartimiento de baterías esté cerrado y asegurado antes de dar el producto a un niño para que juegue con él.

Observaciones sobre las pilas

La seguridad de nuestros clientes es algo muy importante para nosotros. Por ese motivo, le indicamos que este artículo funciona con pilas.

Compruebe regularmente si el artículo presenta daños y sustitúyalo si es necesario. Mantenga el artículo dañado fuera del alcance de los niños. Asegúrese siempre de que las pilas no sean accesibles y que, de esa forma, no puedan ser tragadas ni aspiradas. Esto podría suceder, por ejemplo, si el compartimento de las pilas no se ha atornillado correctamente o tiene algún defecto. Atornille siempre firme y cuidadosamente la tapa de las pilas. Las pilas pueden causar graves lesiones internas. En ese caso, busque asistencia médica de inmediato.

Mantenga las pilas siempre alejadas de los niños.

¡ADVERTENCIA! Deshágase en seguida de las baterías gastadas. Mantenga baterías gastadas y nuevas fuera del alcance de los niños. Si sospecha que las baterías han sido tragadas o insertadas de alguna otra manera en el cuerpo, busque ayuda médica inmediatamente.

Preparación

Compruebe las pilas suministradas y cámbielas si es necesario.

Un adulto debe cambiar las pilas de la siguiente manera:

Un adulto debe colocar las pilas de la siguiente manera:

1. Con un destornillador, retire la tapa del compartimento de las pilas. (Fig. 1)
2. Introduzca 3 pilas LR44(AG13). Preste atención a la orientación correcta de los polos. (Fig. 2)
3. Atornille de nuevo cuidadosamente la tapa del compartimento de las pilas. (Fig. 1)

Limpieza

El producto puede limpiarse con un trapo húmedo (no mojado). Asegúrese de que los componentes electrónicos no se mojen y de que no penetre ninguna humedad en el compartimento de las pilas.

Eliminación conforme a RAEE (directiva sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos)

Todos los productos señalados con el símbolo del "cubo de basura tachado" no podrán ser desechados junto con la basura doméstica, sino que se deberán eliminar por separado. Los municipios disponen de puntos de recogida en los que es posible depositar de forma gratuita los residuos de aparatos procedentes de hogares particulares. En caso de eliminación inadecuada, las sustancias peligrosas que contienen los aparatos eléctricos y electrónicos podrían liberarse en el medio ambiente.

Informações gerais

Recomendamos ler as instruções de utilização atentamente antes de utilizar o produto pela primeira vez e guardar estas juntamente com a embalagem, no caso de serem necessárias mais tarde.

Tenha em atenção!

- Esteja sempre ciente do dever de supervisionar o seu filho.
- Este artigo funciona a pilhas.
- Manter as pilhas sempre fora do alcance das crianças
- Respeite atentamente as instruções para evitar que ocorram problemas durante a brincadeira e para o produto funcionar durante muito tempo.
- Utilize apenas acessórios originais para garantir a funcionalidade do produto.
- Não se esqueça que os acessórios da Zapf Creation são brinquedos e não se destinam a ser utilizados em bebés e crianças pequenas reais.
- Adequado apenas para bonecas.
- A montagem e desmontagem deverá ser efectuada por adultos.
- Não apropriada como apoio para subir ou trepar.
- Não mexer com as mãos nas peças móveis.

Avisos sobre pilhas:

- Usar sempre pilhas alcalinas.
- Usar apenas pilhas do mesmo tipo ou equivalentes às recomendadas.
- As pilhas devem ser substituídas sob supervisão de um adulto.
- Colocar as pilhas de acordo com as polaridades (+/-).
- Não misturar pilhas usadas com novas ou de tipos diferentes.
- Evitar os curto-circuitos com os terminais de corrente.
- Para prolongar a duração das pilhas, colocar o botão em "OFF" sempre que o produto não for utilizado por um longo período de tempo. Também recomendamos que as pilhas sejam retiradas para evitar que derramem líquido corrosivo e danifiquem a unidade.
- Não misturar pilhas recarregáveis com pilhas não-recarregáveis.
- Não tentar recarregar pilhas não-recarregáveis.
- Retirar as pilhas gastas do brinquedo e deitá-las fora nos locais apropriados.
- Se entrar água no compartimento das pilhas, secar com um pano.
- As pilhas recarregáveis devem ser retiradas do brinquedo, antes de carregadas.
- As pilhas recarregáveis devem ser carregadas sob supervisão de um adulto.
- Não deitar as pilhas no fogo pois podem explodir.
- Certifique-se de que o compartimento das pilhas está hermeticamente fechado e com segurança, antes de entregar o artigo à sua criança para brincar.

Nota sobre as pilhas

Porque a segurança dos nossos clientes está no centro das nossas atenções, queremos chamar a sua atenção para o facto de este artigo funcionar a pilhas.

Verificar o artigo regularmente quanto a danos e substituir, se necessário. Manter o artigo danificado fora do alcance das crianças. Certifique-se sempre de que as pilhas não se encontram acessíveis e não podem ser ingeridas ou inaladas. Isto pode acontecer, entre outros, caso o compartimento das pilhas não tenha sido corretamente fechado ou se encontre danificado. Aparafusar sempre cuidadosamente a tampa do compartimento das pilhas. As pilhas podem provocar graves ferimentos internos. Neste caso, é necessário tratamento médico imediato!

Manter as pilhas sempre fora do alcance das crianças.

ATENÇÃO! Elimine as pilhas vazias de imediato. Mantenha as pilhas novas e usadas longe do alcance das crianças. Caso suspeite que as pilhas foram engolidas ou de qualquer outra forma entraram em qualquer parte do corpo, procure assistência médica imediata.

Preparação

Verificar as pilhas incluídas e substituir, caso necessário.

Um adulto deve substituir as pilhas da seguinte forma:

Um adulto deve colocar as pilhas da seguinte maneira:

1. Remova a tampa do compartimento para as pilhas com a ajuda de uma chave de fendas. (Fig. 1)
2. Colocar 3 pilhas LR44(AG13). Ter em atenção a polaridade correta. (Fig. 2)
3. Em seguida, volte a aparafusar cuidadosamente a tampa do compartimento das pilhas. (Fig. 1)

Limpeza

O produto pode ser limpo com um pano húmido (não molhado). Certifique-se sempre de que o sistema eletrónico não fica molhado e que a humidade não penetra no compartimento das pilhas.

Eliminação conforme a direttiva REEE (Diretiva de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos)

Todos os produtos que apresentam o pictograma do "caixote do lixo riscado" não devem ser eliminados no lixo doméstico, no lixo comum e têm de ser recolhidos em separado. As freguesias criaram pontos de recolha próprios para a entrega gratuita de equipamentos elétricos e eletrónicos provenientes de agregados familiares. No caso de uma eliminação incorreta, as substâncias perigosas dos dispositivos elétricos e eletrónicos podem entrar em contacto com o meio ambiente.

IT

Avvertenze generali

Recomendamos ler as instruções de utilização atentamente antes de utilizar o produto pela primeira vez e guardar estas juntamente com a embalagem, no caso de serem necessárias mais tarde.

Nota bene!

- Sia consapevole, in qualità di persona adulta, dell'obbligo di sorveglianza nei confronti del Suo bambino.
- Questo prodotto è alimentato a batteria.
- Tenere sempre le batterie lontano dalla portata dei bambini.
- Seguire attentamente le istruzioni per evitare problemi durante il gioco e garantire che il prodotto funzioni a lungo.
- Utilizzare soltanto accessori originali per garantire la funzionalità del prodotto.
- Tenga presente che gli accessori di Zapf Creation sono dei giocattoli e, pertanto, non sono adatti a veri neonati e bambini piccoli.
- Adatto soltanto per bambole.
- Assemblabili e smontabili dagli adulti.
- Non utilizzare come scaletta o per arrampicarsi.
- Tenere le mani lontano dalle parti smontabili.

Batterie/batterie ricaricabili

- Utilizzare batterie alcaline per garantire la migliore performance e un ciclo di vita più lungo.
- Utilizzare esclusivamente le batterie raccomandate per l'unità.
- Le batterie devono essere sostituite solo da adulti.
- Inserire le batterie con la polarità corretta (+ e -).
- Non utilizzare insieme batterie nuove e batterie usate.
- Non cortocircuitare le batterie.
- Quando il prodotto non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato, commutare il pulsante nella posizione OFF per allungare in modo significativo il ciclo di vita della batteria. Si raccomanda inoltre di rimuovere le batterie al fine di prevenire possibili perdite che danneggerebbero l'unità.
- Non utilizzare insieme batterie ricaricabili e non ricaricabili.
- Non tentare di ricaricare batterie non ricaricabili.
- Le batterie esauste devono essere rimosse dal gioco e inviate a uno specifico punto di raccolta per rifiuti speciali.
- Se penetra acqua nel vano batterie, asciugarlo con un panno.
- Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dal gioco prima della carica.
- Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate solo sotto la supervisione di un adulto.
- Tenere le batterie lontano dal fuoco altrimenti potrebbero avere delle perdite o esplodere.
- Assicurarsi che lo scomparto della batteria sia sicuro e ben chiuso prima di darlo al bambino per giocare.

Avvertenza sulla batteria

Poiché la sicurezza dei nostri clienti ci sta particolarmente a cuore, facciamo presente che questo prodotto è alimentato a batteria.

Controllare periodicamente che il prodotto sia integro ed eventualmente sostituirlo. Tenere il prodotto danneggiato lontano dalla portata dei bambini. Assicurarsi sempre che le batterie non siano accessibili, per evitare che possano essere ingerite o inalate. Ciò può accadere ad esempio se il vano batteria non è avvitato correttamente o è difettoso. Avvitare sempre con cura il coperchio della batteria. Le batterie possono causare gravi lesioni interne. In tal caso consultare subito un medico!

Tenere sempre le batterie lontano dalla portata dei bambini.

ATTENZIONE ! Smaltire le batterie scariche immediatamente. Tenere le batterie nuove ed usate lontano dalla portata dei bambini. Se si ha il sospetto che le batterie siano state ingerite o siano state inserite in altra maniera all'interno del corpo, consultare immediatamente un medico.

Preparazione

Controllare le batterie incluse e, se necessario, sostituirle.

Le batterie devono essere sostituite da un adulto nel seguente modo:

Le batterie devono essere inserite da un adulto nel seguente modo:

1. Rimuovere lo sportellino dello scomparto batterie con un cacciavite. (Fig. 1)
2. Inserire le 3 batterie LR44(AG13). Rispettare il corretto orientamento dei poli. (Fig. 2)
3. Riavvitare a fondo lo sportellino dello scomparto batterie. (Fig. 1)

Pulizia

Il prodotto può essere pulito con un panno umido (non bagnato). Assicurarsi sempre che le parti elettroniche non si bagnino e che l'umidità non penetri nello scomparto delle batterie.

INFORMAZIONI AGLI UTENTI

ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. 152/2006 (parte 4 art.255)

FI

Yleinen ohje

Suosittelemme, että ennen tuotteen käyttöä luet käyttöohjeet huolellisesti ja säilytät niitä tuotteen paketissa siltä varalta, että tarvitset niitä vielä myöhemmin.

Huomaa!

- Muistathan aina, että olet vastuussa lapsesi turvallisuudesta.
- Tämä tuote on paristokäyttöinen.
- Pidä paristot aina lasten ulottumattomissa.
- Noudata ohjeita huolellisesti, jotta leikkiminen sujuu ongelmitta ja tuote toimii pitkään.
- Käytä vain alkuperäisiä tarvikkeita, jotta tuote varmasti toimii.
- Muista, että Zapf Creation -tarvikkeet ovat leluja eikä niitä ole tarkoitettu vauvojen ja pikkulasten hoitamiseen.
- Tarkoitettu vain nukeille.
- Kokoamisen ja purkamisen saa tehdä vain aikuinen.
- Ei sovi käytettäväksi portaana tai astinlautana.
- Älä vie käsiä liikkuviin osiin.

Tietoa paristoista

- Käytä alkaliparistoja paremman tehon ja käyttöiän vuoksi.
- Käytä vain suositeltuja paristoja.
- Aikuisen tulee asentaa paristot.
- Aseta paristot niiden oikea napaisuus (+ ja -) huomioiden.
- Älä sekoita keskenään erityyppisiä tai uusia ja vanhoja paristoja.
- Älä oikosulje paristoja.
- Kun laitetta ei käytetä pitkään aikaan, siirrä virtakatkaisin POIS PÄÄLTÄ("OFF")-asentoon paristojen säästämiseksi. On myös suositeltavaa poistaa paristot laitteesta vuotojen ja vaurioiden välttämiseksi.
- Älä sekoita keskenään uudelleen ladattavia paristoja ja paristoja, joita ei voi ladata.
- Paristoja, joita ei voi ladata, ei saa ladata.

- Tyhjentyneet paristot tulee poistaa laitteesta ja kierrättää asianmukaisesti.
- Jos vettä pääsee paristokoteloon, kuivaa paristokotelo kuivalla pyyhkeellä.
- Uudelleen ladattavat paristot tulee poistaa laitteesta ennen lataamista.
- Uudelleen ladattavat paristot tulee ladata vain aikuisen valvonnassa.
- Paristoja ei saa heittää tuleen vuotamis- ja räjähdysvaaran takia.
- Varmista, että paristokotelo on varmasti ja tiiviisti kiinni, ennen kuin annat lelun lapsen leikkeihin.

Paristoja koskevia ohjeita

Asiakkaidemme turvallisuus on meille erittäin tärkeää. Huomaathan siksi, että tämä tuote on paristokäyttöinen. Ole hyvä ja tarkista säännöllisesti, ettei tuotteessa ole vaurioita, ja vaihda se tarvittaessa uuteen. Pidä vaurioitunut tuote lasten ulottumattomissa. Varmista aina, ettei paristoihin pääse käsiksi, jottei niitä voi nielaista tai vetää henkeen. Näin voi käydä muun muassa silloin, jos paristolokeroa ei ole ruuvattu oikein kiinni tai jos se on viallinen. Ruuvaa paristolokeron kansi aina huolellisesti kiinni. Paristot voivat aiheuttaa vakavia sisäisiä vammoja. Tällöin on hakeuduttava heti lääkärin hoitoon!

Pidä paristot aina lasten ulottumattomissa.

VAROITUS! Hävitä käytetyt paristot välittömästi. Säilytä uusia ja käytettyjä paristoja lasten ulottumattomissa. Jos epäilet, että paristoja on nieltä tai niitä on päässyt elimistöön muulla tavoin, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin.

Valmistelut

Tarkasta mukana toimitetut paristot ja vaihda ne tarvittaessa.

Aikuisen tulee vaihtaa paristot seuraavasti:

Aikuisen tulee asetella patterit tuotteeseen seuraavalla tavalla:

1. Irrota paristolokeron kansi ruuvimeisselillä. (Kuva 1)
2. Laita paristolokeroon kolme LR44(AG13) -paristoa. Muista laittaa paristot oikein päin. (Kuva 2)
3. Ruuvaa kansi huolellisesti takaisin paikalleen. (Kuva 1)

Puhdistus:

Tuote voidaan puhdistaa kostealla (ei märällä) liinalla. Varmista, että elektroniikka ei kastu eikä paristolokeroon pääse kosteutta.

Hävittäminen WEEE-direktiivin mukaisesti (sähkö- ja elektroniikkaromua koskeva direktiivi)

Tuotteita, joissa on merkintänä jätteastia, jonka yli on vedetty rasti, ei saa laittaa kotitalousjätteen sekaan. Ne tulee erotella muista jätteistä. Kunnat ovat järjestäneet keräyspisteitä, joihin voidaan tuoda veloituksetta vanhoja sähkölaitteita. Epäasiallinen hävittäminen voi aiheuttaa vaarallisten aineiden pääsyn sähkölaitteista ympäristöön.

NO

Generelle anvisninger

Før du bruker produktet for første gang, anbefaler vi at du leser bruksanvisningen nøye og oppbevarer denne sammen med emballasjen i tilfelle du trenger dem på et senere tidspunkt.

Vær oppmerksom på følgende:

- Hold alltid oppsyn med barnet.
- Produktet er batteridrevet.
- Batterier må alltid holdes utlignelig for barn
- Følg anvisningene nøye slik at det ikke oppstår problemer under lek og for at produktet skal fungere i lengre tid.
- Bruk kun originalt tilbehør for å sikre at produktet fungerer som det skal.
- Ikke glem at tilbehør fra Zapf Creation er leketøy, som ikke er ment for bruk med virkelige spedbarn eller små barn.
- Kun ment for dukker.
- Montering og demontering skal utføres av voksne.
- Egner seg ikke som stige eller trinn.
- Få ikke hendene inn i bevegelige deler.

Vedr. batterier/oppladbare batterier

- Bruk alkaliske batterier for best resultat og lengre levetid.
- Bruk kun den type batterier som er anbefalt for produktet.
- Batterier bør settes i av en voksen.
- Sett inn batteriene med riktig polaritet (+ og -).
- Ikke bland gamle og nye batterier eller forskjellige batterityper.

- Ikke kortslutt batteriet.
- Når produktet ikke blir brukt over lengre tid, skyves bryteren over på "OFF" for å spare på batteriene. Vi anbefaler også å fjerne batteriene for å forhindre mulig lekkasje og skade på produktet.
- Ikke bland oppladbare og ikke-oppladbare batterier.
- Ikke forsøk å lade batterier som ikke er oppladbare.
- Utslitte batterier skal fjernes fra leken og kastes i mottak for spesialavfall.
- Tørk batterirommet med en tørr klut, dersom det skulle trenge fuktighet inn i batterirommet.
- Oppladbare batterier skal fjernes fra leken innen de lades.
- Oppladbare batterier må bare lades under tilsyn av en voksen.
- Hold batteriene unna åpen ild fordi de kan lekke eller eksplodere.
- Forsikre deg om at batterirommet er sikkert og helt stengt før du gir dukken barnet ditt for å leke med.

Batteriiinformasjon

Sikkerheten til kundene våre er veldig viktig for oss. Vi gjør derfor oppmerksom på at dette produktet er batteridrevet.

Sjekk produktet jevnlig for skader og skift det ut om nødvendig. Oppbevar produktet utilgjengelig for barn hvis det er ødelagt. Forsikre deg om at batteriene er utilgjengelige for barn og ikke kan svelges eller pustes inn. Dette kan blant annet skje hvis batterilokket ikke er riktig skrudd fast eller er defekt. Skru alltid batterilokket godt fast. Batterier kan forårsake alvorlige indre skader. Dette krever umiddelbar medisinsk behandling!

Batteriene må alltid holdes unna barn.

GIAKT! Kast tomme batterier straks. Oppbevar nye og brukte batterier utilgjengelig for barn. Hvis du har mistanke om at noen har fått i seg batterier ved svelging eller på andre måter, må du straks søke medisinsk hjelp.

Forberedelse

Kontroller medfølgende batterier og skift dem ut ved behov.

Batteriene må skiftes ut av en voksen på følgende måte:

Batterier må settes inn av en voksen på følgende måte:

1. Fjern lokket til batterirommet med en skrutrekker. (Fig. 1)
2. Legg inn 3 batterier av typen LR44(AG13). Pass på at polene ligger riktig vei. (Fig. 2)
3. Skru lokket til batterirommet godt fast igjen. (Fig. 1)

Rengjøring

Dette produktet kan rengjøres med en fuktig (ikke våt) klut. Pass på at elektronikken ikke blir våt og det ikke trenger inn fuktighet i batterirommet.

Avfallshåndtering iht. WEEE (direktiv for kassering av elektriske og elektroniske produkter)

Produkter som er merket med symbolet «overkrysset avfallsdunk», må ikke kastes i husholdningsavfallet. De må samles inn separat. Kommunene har opprettet innsamlingspunkter til dette formålet, hvor avfall fra private husholdninger mottas gratis. Ved usakkyndig avfallshåndtering kan farlige stoffer fra elektrisk og elektronisk utstyr ende opp i miljøet.

SV

Allmän information

Vi anbefaler at ni leser instruksjonsboken innan första användningen och att ni sparar instruksjonsboken tillsammans med förpackningen om de eventuellt behövs vid en senare tidpunkt.

Observera:

- Håll alltid uppsikt över ditt barn.
- Artikeln är batteridrivna.
- Förvara alltid batterierna utom räckhåll för barn
- Läs noga igenom anvisningarna så att det inte uppstår några problem under leken och produkten fungerar under lång tid.
- Använd endast originaltillbehör så att produkten garanterat fungerar som avsett.
- Tänk på att tillbehör från Zapf Creation är leksaker och därför är olämpliga för användning av riktiga spädbarn och små barn.
- Endast avsedd för dockor.
- Monteringen och demonteringen ska utföras av vuxna.
- Ej lämplig som kliv- eller steghjälp.
- För inte in händerna i rörliga delar.

Information om batterier/uppladningsbara batterier

- Använd alkaliska batterier för bästa prestanda och längre hållbarhet.
- Använd endast de batterier som rekommenderas.
- Batterierna ska sättas in eller bytas av en vuxen.
- Vänd + och - åt rätt håll.
- Blanda inte olika typer av batterier eller gamla och nya batterier.
- Kortslut inte batterierna.
- Om produkten inte ska användas under en längre tid, flytta knappen till OFF (av) för att bevara batteriernas livslängd. Vi rekommendera också att batterierna tas ut, för att förhindra läckage och skador på enheten.
- Blanda inte uppladningsbara och icke uppladningsbara batterier.
- Ladda inte batterier som inte är uppladningsbara.
- Tomma batterier ska tas ut från leksaken och slängas i en batteriholk eller på en återvinningscentral.
- Torka med en trasa om lite fukt skulle ha trängt in i batterifacket.
- Uppladningsbara batterier ska tas ut från leksaken innan laddning.
- Uppladningsbara batterier ska endast laddas under uppsikt av en vuxen.
- Håll batterierna borta från eld, då de kan läcka eller explodera.
- Kontrollera att batterifacket verkligen är ordentligt stängt innan du ger ditt barn produkten.

Information om batterier

Våra kunders säkerhet är mycket viktig för oss. Observera därför att den här artikeln drivs med batterier. Kontrollera artikeln regelbundet för tecken på skador och byt ut vid behov. Förvara den skadade artikeln utom räckhåll för barn. Försäkra dig om att batterierna alltid förvaras på en otillgänglig plats, så att de inte kan sväljas eller andas in. Detta kan t.ex. hända om batterifacket inte är korrekt igenskruvat eller är defekt. Skruva alltid fast batterifackets lock noga. Batterier kan orsaka allvarliga invärtes skador. I så fall krävs omedelbar läkarvård!

Förvara alltid batterierna utom räckhåll för barn

VARNING! Släng omedelbart använda batterier. Förvara nya och använda batterier utom syn- och räckhåll för barn. Om du tror att batterier kan ha svälts eller förts in i någon del av kroppen, uppsök omedelbart vård.

Förberedelser

Kontrollera batterierna som sitter i och byt dem vid behov.

En vuxen måste byta ut batterierna på följande sätt:

En vuxen måste sätta i batterierna på följande sätt:

1. Ta loss batterifackets lock med en skruvmejsel. (Fig. 1)
2. Sätt i 3x LR44(AG13) batterier. Se till att batterierna sätts in med rätt polaritet. (Fig. 2)
3. Skruva fast batterifackets lock igen. (Fig. 1)

Rengöring

Produkten kan rengöras med en fuktig (inte blöt) torkduk. Se till att elektroniken inte blir våt och att ingen fukt tränger in i batterifacket.

Avfallshantering enligt WEEE (direktiv om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning)

Alla produkter markerade med symbolen "överstruken soptunna" får inte slängas i hushållsavfallet. De måste samlas in separat. Kommunerna har därför upprättat insamlingsplatser där gamla apparater från privata hushåll kostnadsfritt kan lämnas in. Vid felaktig avfallshantering kan hälsofarliga ämnen från elektriska och elektroniska apparater komma ut i naturen.

DA

Generelle oplysninger

Vi anbefaler at læse brugsanvisningen grundigt igennem inden første brug af produktet og at opbevare denne sammen med emballagen i tilfælde af, at du skal bruge den igen på et senere tidspunkt.

Bemærk venligst:

- Vær altid opmærksom på din pligt til at holde opsyn med dit barn.
- Produktet er batteridrevet.
- Hold altid batterierne fjernt fra børn
- Følg instruktionerne omhyggeligt for at undgå problemer under legen. På den måde fungerer produktet i længere tid.
- Brug kun originalt tilbehør for at sikre produktets funktionalitet.
- Husk, at tilbehøret fra Zapf Creation er legetøj, og at det ikke egner sig til brug til ægte spædbørn eller småbørn.

- Kun beregnet til dukker.
- Montering og adskillelse skal foretages af en voksen.
- Egner sig ikke som stige- eller trindhjælp.
- Hæderne må ikke gribe ind i bevægelige dele.

Om batterier

- Du opnår det bedste resultat med alkaliebatterier.
- Brug kun de anbefalede batterier.
- Udskiftning af batterier skal foretages af en voksen.
- Batterier skal vendes den rigtige vej (+ og -).
- Bland aldrig gamle og nye batterier eller forskellige batterityper.
- Batterier må ikke kortsluttes.
- Når du ikke bruger produktet i længere tid, skal du slukke det for at spare på batteriet. Vi anbefaler også at du fjerner batterierne så du undgår lækager der kan ødelægge produktet.
- Undgå at bruge genopladelige og ikke-genopladelige batterier samtidigt.
- Prøv ikke på at oplade ikke-genopladelige batterier.
- Brugte batterier skal fjernes fra legetøjet og afleveres et sted hvor de samler batterier ind.
- Hvis der trænger fugt ind i batterirummet, kan du tørre det med en klud.
- Genopladelige batterier skal fjernes fra legetøjet før de oplades.
- Genopladelige batterier må kun oplades under opsyn af en voksen.
- Hold batterierne på afstand af ild da de kan lække eller eksplodere.
- Du skal altid tjekke at batteriskuffen er lukket sikkert og fast før du giver produkten til dit barn for at lege med.

Batterioplysning

Eftersom vi har fokus på vores kunders sikkerhed, gør vi opmærksom på, at dette produkt er batteridrevet. Kontrollér regelmæssigt produktet for skader og udskift det i givet fald. Opbevar det beskadigede produkt uden for børns rækkevidde. Kontroller altid, at batterierne ikke er tilgængelige og dermed ikke kan sluges eller indåndes. Dette kan blandt andet ske, hvis batteridækslet ikke er skruet korrekt på eller er defekt. Skru altid batteridækslet omhyggeligt fast. Batterier kan forårsage alvorlige indre kvæstelser. En sådan situation kræver akut lægehjælp!

Hold altid batterierne fjernt fra børn.

WARNING! Bortskaf tomme batterier omgående. Hold nye og brugte batterier fjernt fra børn. Søg straks læge ved mistanke om, at batterierne er blevet slugt eller er kommet ind i kroppen på anden vis.

Forberedelse

Kontrollér medleverede batterier, og udskift dem i givet fald.

En voksen skal udskifte batterierne på følgende måde:

En voksen skal indsætte batterierne på følgende måde:

1. Batterirummets låg fjernes med en skruetrækker. (Fig. 1)
2. Sæt 3x LR44(AG13) batterier i. Sørg for den rette polaritet. (Fig. 2)
3. Batterirummets dæksel skrues igen omhyggeligt på. (Fig. 1)

Rengøring

Produktet kan rengøres med en fugtig (ikke våd) klud. Sørg for, at elektronikken ikke bliver våd og der ikke trænger fugt ind i batterirummet.

Bortskaffelse i henhold til WEEE (direktiv om affald af elektrisk og elektronisk udstyr)

Alle produkter, som er kendetegnet med symbolet "overstreget skraldespand", må ikke puttes i husholdningsaffald. De skal bortskaffes adskilt. Kommuner har oprettet indsamlingssteder for dette, hvor udstyr fra private husholdninger vil blive accepteret uden beregning. Forkert bortskaffelse kan udsætte farlige stoffer fra elektrisk og elektronisk udstyr til miljøet.

IS

Almennar upplýsingar

Áður en varan er tekin í notkun mælum við með því að þið lesið notkunarleiðbeiningarnar vandlega og geymið þær, ásamt umbúðunum, til síðari nota.

Hafið í huga:

- Verið ávallt meðvituð um að ykkur ber að hafa eftirlit með leik barnanna ykkar.

- Þessi hlutur gengur fyrir rafhlöðum.
- Geymið rafhlöður ævinlega þar sem börn ná ekki til.
- Fylgið vandlega leiðbeiningunum til að tryggja að engin vandamál komi upp við leik og að varan virki í langan tíma.
- Notið aðeins upprunalega fylgihluti til að tryggja virkni vörunnar.
- Hafið í huga að fylgihlutir með Zapf Creation-dúkkunni eru leikföng og henta því ekki til notkunar fyrir ung börn og lítill börn.
- Aðeins ætlað fyrir dúkkur.
- Fullorðnir sjái um samsetningu og að taka í sundur.
- Hvorki ætlað sem klífurhjálp né trappa.
- Snertið ekki hreyfanlega hluti.

Allt um rafhlöður/hleðslurafhlöður

- Notið alkaline rafhlöður til að tryggja betri gæði og lengri endingu.
- Notið eingöngu rafhlöður sem mælt er með fyrir vöruna.
- Látið fullorðna eingöngu sjá um að skipta um rafhlöður.
- Gætið að rafhlöðurnar snúi rétt (+ og -).
- Blandið ekki saman mismunandi tegundum af rafhlöðum.
- Framboðsstöðvarnar eiga ekki að vera skammhlaupar.
- Ef tækið er ekki notað í nokkurn tíma, stillið takkann á "OFF" til að rafhlöðurnar lifi lengur. Við mælum einnig með að rafhlöðurnar séu fjarlægðar til að koma í veg fyrir leka og eyðileggingu á vörunni.
- Ekki blanda saman hleðslurafhlöðum og venjulegum rafhlöðum.
- Hlaðið ekki venjulegar rafhlöður.
- Önytar rafhlöður þarf að fjarlægja úr leikfanginu og henda í sérstaka endurvinnslutunnu.
- Ef vatn kemst í rafhlöðuhólf, þurrkið með klút.
- Hleðslurafhlöður þarf að fjarlægja úr leikfanginu áður en þau eru hlaðin.
- Hleðslurafhlöður þarf að hlaða undir eftirliti fullorðinna.
- Haldið rafhlöðum frá eldi þar sem þau geta lekið eða sprungið.
- Gakktu úr skugga um að rafhlöðuhólf sé þétt og örugglega lokað áður en þú leyfir börnunum þínum að leika sér með leikfangið.

Upplýsingar um rafhlöður

Öryggi viðskiptavina er okkur mjög mikilvægt. Hafið í huga að þessi hlutur gengur fyrir rafhlöðum. Kannið reglulega hvort hluturinn hafi orðið fyrir skemmdum og skiptið honum út ef nauðsyn krefur. Hafi hluturinn skemmt skal geyma hann þar sem börn ná ekki til. Tryggið ævinlega að rafhlöður séu ekki aðgengilegar og að ekki sé hægt að innbyrða þær á neinn hátt. Það getur gerst ef rafhlöðuhólfíð er gallað eða því ekki lokað með skrufum. Skrufið lok rafhlöðuhólfins alltaf tryggilega á. Rafhlöður geta valdið alvarlegum innvortis áverkum. Ef slíkt gerist skal leita læknis tafarlaust!

Geymið rafhlöður ævinlega þar sem börn ná ekki til.

VARÚÐ! Fargaðu notuðum batteríum strax. Láttu ný og notuð batterí ekki vera nálægt börnum. Ef þér grunar að batteriinn hafi verið gleypst eða komist á annan hátt inn í líkamann, leitaðu þá tafarlaust læknishjálpar.

Uppsetning

Kannið rafhlöður og skiptið út ef nauðsyn krefur.

Fullorðinn einstaklingur verður að annast endurnýjun á rafhlöðum, eins og hér er lýst:

Fullorðinn einstaklingur verður að annast ísetningu á rafhlöðum, eins og hér er lýst:

1. Losið lokið af rafhlöðuhólfinu með skrufární. (Mynd 1)
2. Setjið þrjár LR44(AG13) rafhlöður í. Gangið úr skugga um að rafhlöðurnar hafi verið settar í þannig að skautin snúi rétt. (Mynd 2)
3. Skrufið lokið aftur tryggilega á rafhlöðuhólfíð. (Mynd 1)

Þrif

Hægt er að þrifa vöruna með rökum (ekki blautum) klút. Tryggið að enginn rafeindabúnaður verði blautur og að enginn raki komist inn í rafhlöðuhólfíð.

Fargið vörunni í samræmi við WEEE (tilskipun ESB um raf- og rafeindabúnaðarúrgang)

Vörum merktum með ruslatunnu sem krossað er yfir má ekki farga með blönduðum heimilisúrgangi. Skylt er að skila þeim flokkuðum frá öðrum úrgangi. Til þess hafa sveitarfélögin sett upp móttökustöðvar sem taka á mót notuðum heimilistækjum frá heimilum án endurgjalds. Ef slíkum vörum er fargað með röngum hætti geta hættuleg efni í rafmagns- og rafeindabúnaði borist út í umhverfið.

Bendrasis nurodymas

Prieš pradėdami naudoti patariame rūpestingai perskaityti naudojimo instrukciją ir išsaugoti ją bei pakuotę tam atvejui, jei jų prireiktų vėliau.

Atkreipkite dėmesį!

- Nuolat prižiūrėkite savo vaikus.
- Šis gaminys veikia su maitinimo elementais.
- Maitinimo elementus visada laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Atidžiai laikykitės nurodymų, kad žaidimo metu nekiltų problemų ir gaminys veiktų ilgai.
- Norėdami užtikrinti gaminio funkcionalumą, naudokite tik originalius priedus.
- Nepamirškite, kad „Zapf Creation“ priedai yra žaislai, kurie nėra skirti tikriems kūdikiams ir mažiems vaikams.
- Skirtas tik lėlėms.
- Surinkti ir išardyti vežimėlį turi suaugusieji.
- Netinka naudoti kaip lipimo pagalbą ar kopetėlės.
- Rankas laikykite atokiau nuo judančių dalių.

Saugus baterijų naudojimas

- Naudokite šarmines baterijas, užtikrinančias geresnį ir ilgesnį gaminio veikimą.
- Naudokite rekomenduojamo tipo baterijas.
- Baterijos turi būti keičiamos suaugusiųjų.
- Įdėdami baterijas, atsižvelkite į jų poliškumo ženklus (+/-).
- Nemašykite senų baterijų su naujomis, taip pat skirtingo tipo baterijų.
- Maitinimo gnybtai neturi sukelti trumpojo jungimo.
- Jei su žaislu nežaisite ilgesnį laiką, jungiklį nustatykite į padėtį OFF. Taip taupysite baterijas. Taip pat rekomenduojama baterijas iš žaislo išimti, kad išvengtumėte baterijų išsiliejimo ir apsaugotumėte žaislą nuo sugadinimo.
- Nemašykite įkraunamų ir neįkraunamų baterijų.
- Nekraukite neįkraunamų baterijų.
- Išsikovrusios baterijos turi būti išimtos iš žaislo ir sunaikintos specialiaame atliekų perdirbimo punkte.
- Jei į baterijų skyrelį pateko drėgmės, išvalykite jį sausu skudurėliu.
- Prieš kraudami baterijas, išimkite jas iš žaislo.
- Baterijas kraukite tik prižiūrint suaugusiems.
- Nemeskite baterijų į ugnį, nes jos gali sprogti arba išsilieti.
- Prieš duodami žaislą vaikui, įsitinkinkite, kad baterijų skyrius yra saugiai ir sandariai uždarytas.

Nurodymai dėl baterijų

Kadangi mūsų vaikų saugumas mums labai svarbus, atkreipiame jūsų dėmesį, kad šis gaminys veikia su baterijomis.

Todėl nuolat tikrinkite ir prireikus pakeiskite pažeistą gaminį. Pažeistą gaminį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Visada įsitinkinkite, kad baterijos jiems nepasiekiamos ir jų negalima nuryti ar įkvėpti jų skleidžiamų medžiagų. Taip, be kita ko, gali nutikti tuo atveju, jeigu baterijų skyrelis netinkamai prisuktas arba sugedęs. Visada kruopščiai prisukite baterijų dangtelį. Baterijos gali sukelti sunkių vidinių sužalojimų. Tokie atvejai nedelsdami kreipkitės į gydytoją!

Baterijas visada laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

DEMESIO! Tuščias baterijas iškart utilizuokite. Naujas ir panaudotas baterijas laikykite atokiau nuo vaikų. Įtare, kad baterija praryta arba kitokiu būdu patekusi į kūną, nedelsdami kreipkitės į medikus.

Pasiruošimas

Patikrinkite pridėtus maitinimo elementus ir, jei reikia, juos pakeiskite. Suaugusysis turi pakeisti maitinimo elementus atlikdamas toliau nurodytus veiksmus: Suaugusysis turi įdėti maitinimo elementus atlikdamas toliau nurodytus veiksmus.

1. Atsuktuvu nuimkite maitinimo elementų skyrelio dangtelį. (1 pav.)
2. Įdėkite 3x LR44(AG13) maitinimo elementus. Atkreipkite dėmesį į polių, maitinimo elementus įdėkite tinkamai. (2 pav.)
3. Vėl atidžiai prisukite maitinimo elementų skyrelio dangtelį. (1 pav.)

Valymas

Produktą galima valyti drėgna (ne šlapia) šluoste. Įsitinkinkite, kad elektronikos komponentai nesudrėko ir maitinimo elementų skyriuje nėra drėgmės.

Atlieku šalināšana pagal WEEE (Direktīvu) dēļ elektros un elektronikas ierīču atlieku)

Visu perbrauktos šukšliedzēs simboliu paženklīto gaminu negatīva izmest kopā ar mājokļa atliekām. Tāpat gaminā ir jābūt sūrenkam atskīrtai. Komunālīnīnī ūkīnī tūrī jrengē tam skīrtus surīnkīmo punktus, kurīuose nemokamai īš prīvācī ūkīnī sūrenkamī nēnaudojamī prīetaīsaī. Nētīnkamai pašālīnus atlēkas, j aplīnkā galī patektī pavojīngos medīzīagos īš elektros un elektrētechnīkos prīetaīsu.

LV

Vispārīgie norādījumi

Pīrms īzstrādājuma pīrmās līetošanas reīzes īesakām rūpīgī īzlasīt šos līetošanas norādījūmos un saglabāt tos kopā ar īepakojūmu, ja nu tīe vēlāk īr nēpīecīešamī.

Lūdzu īevērojiet!

- Vīnmēr atcerīetīes, ka Jūsū prīenākūms īr prīeskatīt bērnu.
- lērīce tīek darbrīnāta ar baterījām.
- Glabājīet baterījas bērnrīem nēpīeejamā vīetā
- īevērojīet norādījūmos, laī spēlējotīes nērodas prōblēmas un prōdukts kalpo īlgi.
- īzmantojīet tīkai orīgīnālos prīedērumus, laī nodrošinātu prōdukta funkcionālītātī.
- Lūdzu nēaīzmīrstīet, ka Zapf Creation prīedērumī īr rotālīetās un ka tīe nav prīemērōtī zīdāīnīem un mazīem bērnrīem.
- Paredzētī tīkai lēllēm.
- Salīkt un īzjaukt atļauts tīkai prīeaugušajīem.
- Nav paredzētī līetošanai kā pakāprīens vai trēpes.
- Turīet rōkas tālāk no kustīgajām vīetām.

Vīss par baterījām un akumulatoru baterījām

- Laī īerīce darbotos labāk un īlgāk, līetojīet sārma baterījas.
- lēvīetojīet īerīcē tīkai norādītā vēida baterījas.
- Baterījas drīkst nomānīt tīkai prīeaugušās.
- lēvīetojīet baterījas atbīlstošī polarītātes īezīmēm (+ un –).
- Nēīevīetojīet vīenlaīkus dažādū vēīdu vai jaunās un vēcās baterījas.
- Nēvēīdojīet kontaktspāīļu īssavīenojūmu.
- Ja īlgākū laīku nēlīetosīt īerīcī, īzslēdzīet slēdзі "OFF" stāvoklī, laī pāīldzīnātu baterīju darba mūžu. lēteīcāms īzprēmēt baterījas no īerīces, laī īzvāīrītās no baterīju tēcēšanas īzraīstīēm īerīces bojājūmīem.
- Nēīevīetojīet vīenlaīkus parastās un akumulatoru baterījas.
- Nēuzlādējīet parastās baterījas.
- Nōlīetōtas baterījas īr jāīzņēm no rotālīetās un jānōdod īpašā bīstamo atkrītūmo savākšanas vīetā.
- Ja ūdēns īekļūst baterīju nōdalījūmā, nosusīnīet to ar sausu drānu.
- Akumulatoru baterījas pīrms uzlādēšanas īr jāīzņēm no rotālīetās.
- Akumulatoru baterījas drīkst uzlādēt tīkai prīeaugušo uzraudzībā.
- Baterījas turīet tālāk no atklātās līesmas, jo tās var īztecēt vai eksplōdēt.
- Pīrms dodīt rotālīetu bērnam, pārlīecīnīetīes, ka baterīju nōdalījūms īr drošī un cīeši aīzvērts.

Norādes par baterījām

Tā kā klīentu drošība mums īr īpašī svarīga, mēs vēlamīes jums norādīt, ka šī prēce tīek darbrīnāta ar baterījām. Lūdzu, regulārī pārbāudīet, vai prēce nav bojāta, un vajadzības gadījūmā to nomānīet. Bojāto prēcī uzglabājīet bērnrīem nēpīeejamā vīetā. Vīnmēr pārlīecīnīetīes, ka baterījām nav īespējāms prīekļūt un līdz ar to tās nēvar norīt vai nōnākt ēlpcēļos. Šāda sītūācija var rastīes, ja baterīju nōdalījūms nav prēzīzī aīzskrūvēts vai īr bojāts. Lūdzu, vīnmēr rūpīgī prīeskrūvējīet baterīju nōdalījūma vāku. Baterījas var radīt smagus īekšējos savāīnojūmos. Šajā gadījūmā īr nēpīecīešama tūlītējā medīcīnīska ārstēšana!

Uzglabājiet baterījas bērnrīem nēpīeejamā vīetā.

BRIDINAJUMS! Nēkavējotīes atbrīvojotīes no nōlīetōtām baterījām. Nēuzglabājīet jaunās un līetōtās baterījas bērnrīem prīeejamā vīetā. Ja jums īr aīzdomas, ka baterījas īr norītās vai nōkļuvušās ķermēnī jēbkādā cītā vēīdā, nēkavējotīes vērsīetīes pēc medīcīnīskās palīdzības.

Sagatavošanās

Pārbāudīet baterījas un nēpīecīešamības gadījūmā nomānīet tās.

Prīeaugušajām baterījas īr jānōmāīna šādā vēīdā:

Prīeaugušajām baterījas īr jāīevīeto šādī:

1. īzmantojōt skrūvgvrīzī, nōēmīet baterīju nōdalījūma vācīņu. (1. att.)
2. lēvīetojīet 3x LR44(AG13) baterījas. Pārlīecīnīetīes, ka baterījas īr prēzīzī īvēīetōtās atbīlstošī polarītātei. (2. att.)

3. Atkal rüpiigi aizskrūvējiet bateriju nodalījuma vāciņu. (1. att.)

Tīrīšana

Produktu var notīrīt ar mitru (ne slapju) drānu. Lūdzu pārļiecinieties, ka elektronika nesamirkst un ka bateriju nodalījumā nevar iekļūt mitrums.

Nodošana utilizācijai vai glabāšanai saskaņā ar WEEE (Direktīva par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem)

Ierīces, kuras ir apzīmētas ar simbolu „Pārsvitrota atkritumu tvertne”, nedrīkst izmest pie sadzīves atkritumiem. Šādas ierīces ir jāutilizē atsevišķi. Šim nolūkam pašvaldības ir izveidojusi savākšanas punktus, kur vecās ierīces no mājaiemniecībām tiek pieņemtas bez maksas. Neatbilstošas utilizācijas rezultātā no elektriskajām un elektroniskajām ierīcēm apkārtējā vidē var nokļūt bīstamas vielas.

ET

Ūdīne juhīs

Soovīte Teil enne toote esmakordset kasutamist kasutusjuhend hoolikalt lābi lugeda ning nī selle kui ka pakendi alles hoida, juhūks kui peaksīte neīd hīljem vajama.

Palun pange tāhele!

- Pidage meeles oma last juhendada.
- See toode on patareītoītega.
- Hoidke patareīsid alati lastele kāttesaamatus kohas
- Jārgīge juhīseīd hoolikalt, et māngīmīse ajal ei tekīks probleeme ja toode tōōtāks kaua.
- Kasutage ainult origīnālīsavarustust, et sāīlītada toote funktsionālsus.
- Palun ārge unustage, et Zapf Creationi līsavarustuse puhul on tegu mānguasjadega. Need pole mōēldud pārsīmīkute vōī vāīkelaste jāoks.
- Sobīb ainult nukkudele.
- Nukuvankri montāāzī ja demontāāzī teostagu tāīskavanud.
- Mītte kasutada nāīteks abīvahendīna kōndīmīseī, trepiastmena v.m.s.
- Hoidke palun kāēd eemale vankrī līīkuvatelt detaīlīdelt.

Info patareīde/akude kohta

- Parīma tūlemuse ja vastupīdavuse saavutamīseks kasutage leelīspatareīsid.
- Kasutage vaid neīd patareīsid, mīda konkreetse osa jāoks on soovītatud.
- Patareīsid tohīvad vahetada vaid tāīskasvanud.
- Sīsēstage patareīd ōīgestī polāarsust (+ ja -) jārgīdes.
- Ārge kasutage korraga erīnevat tūūpī vōī vanu ja uūsī patareīsid.
- Ārge tekītage patareīdes lūhīst.
- Kūī te toodet pīkema aja jooksul ei kasuta, lūlītage sīsē-vāljālūlītāmīse nupp asēndīsē „OFF”, et patareīde eluīga pīkēndada. Soovīte patareīd ka vāljā vōtta, et vāltīda vōīmalīkku lekkīmīst ja mānguasja kahjūstāmīst.
- Ārge kasutage korraga tavalīsī patareīsid ja laetavāīd akusīd.
- Ārge laadīge tavalīsī patareīsid.
- Tūhjad patareīd tūleb mānguasjast eemaldada ja vīīa spetsīaalsēsē kogumīspunktī.
- Kūī patareī pesa saab mārjāks, kuīvatage kuīva lapīga.
- Laetavāīd akud tūleb mānguasjast enne laadīmīst vāljā vōtta.
- Laetavāīd akusīd tohīb laadīda vaid tāīskasvanu jārelevalve all.
- Ārge hoidke patareīse tūle lāheduses. Plahvatusōht.
- Veēnduge, et patareīsāhtel on kīndlalt ja tīhedalt sūletud, enne kūī annate lelu lapsēle māngīda.

Mārkus patareī kohta

Kūna meīe kīlīentīde turvalīsus on meīe olulīne, juhīme teīe tāhelepanu sēllele, et see toode on patareītoītega. Kontrollīge toodet regulāarselt kahjūstuste sūhtes ja vajaduse korral vahetage see vāljā. Hoidke kahjūstāīd toodet lastele kāttesaamatus kohas. Veēnduge alatī, et patareīd ei oleks kāttesaadavāī, et neīd ei saaks alla neelāta ega nīnna tōmmāta. Muuhulgas vōīb see juhtuda sīsī, kūī patareīkate ei ole korralīkult kīnnī kruvītud vōī on defektne. Palun kruvīge patareīkate alatī hoolīkalt kīnnī. Patareīd vōīvād pōhjustada tōīsēīd sīsēmīsī vīgastusī. Sēllēīl juhul pōōrduge vīīvītatātult arstī poole!

Hoidke patareīsid alati lastele kāttesaamatus kohas.

HOIATUS! Kōrvaldage kasutatud patareīd kohe. Hoidke uued ja kasutatud patareīd lastele kāttesaamatus kohas. Kūī Teil on kahtlus, et patareī neelātī alla vōī sātuss muul mōēl ķehasse, pōōrduge abī saamīseks vīīvītatātult medītsīīnasūtuse poole.

Ettevalmistamine

Kontrollige kaasasolevaid patareisid ja vajaduse korral vahetage need välja.

Täiskasvanu peab patareid vahetama alljärgnevalt.

Täiskasvanu peab patareid paigaldama järgmiselt.

1. Eemaldage kruvisaga patareipesa kate. (Jn 1)

2. Sisestage 3 LR44(AG13) patareid. Järgige seejuures pooluste õiget paigutust. (Jn 2)

3. Kinnitage patareipesa kate kruvidega uuesti hoolikalt tagasi. (Jn 1)

Puhastamine

Toodet saab puhastada niiske (mitte märja) lapiga. Palun veenduge, et elektroonika ei saaks märjaks ja niiskus ei pääseks patareipesa.

Kasutusest kõrvaldamine vastavalt WEEE-direktiivile (direktiiv elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta)

Mitte ühtegi läbikriipsutatud prügikonteineri sümboliga tähistatud toodet ei tohi visata olmejäätmete sekka. Need tuleb eraldi kokku koguda. Kohalikus omavalitsuses leiduvad vastavad kogumiskohad, kuhu saab tasuta ära anda olmeelektroonikat. Elektri- ja elektroonikaseadmete ohtlike jäätmete vale hävitamine on ohuks loodusele.

PL

Wskazówki ogólne

Przed pierwszym użyciem produktu zalecamy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją wraz z opakowaniem, aby w razie potrzeby móc skorzystać z niej w przyszłości.

Uwagi!

- Nie wolno zapominać o obowiązku nadzoru nad dzieckiem.
- Artykuł jest zasilany bateriami.
- Zawsze przechowywać baterie w miejscu niedostępnym dla dzieci
- Postępować dokładnie według instrukcji, aby uniknąć problemów podczas zabawy i utrzymać długą sprawność produktu.
- Używać tylko oryginalnych akcesoriów, aby zapewnić sprawność produktu.
- Nie wolno zapominać, że akcesoria do Zapf Creation to zabawki, które nie są przeznaczone do pielęgnacji prawdziwych niemowląt ani dzieci.
- Odpowiednie tylko dla lalek.
- Do składania i rozkładania wyłącznie przez osoby dorosłe.
- Nie nadaje się do stosowania jako stopień czy drabina.
- Nie zbliżać rąk do ruchomych części.

Bezpieczne użytkowanie baterii/akumulatorów

- Używaj alkalicznych baterii dla lepszej jakości użytkowania zabawki i dłuższej jej żywotności.
- Używaj tylko zalecanego rodzaju baterii.
- Baterie powinny być wymieniane tylko przez osobę dorosłą.
- Baterie powinny być umieszczane we właściwym kierunku polaryzacji.
- Różne rodzaje baterii lub nowe i zużyte baterie nie powinny być ze sobą mieszane.
- Nie dopuść do zwarcia biegunów baterii - nie wolno zwierac zacisków przyłączeniowych.
- Jeśli nie używasz zabawki przez dłuższy czas, ustaw przełącznik w pozycji "OFF", wyjmij baterie w celu zapobiegnięcia wyciekowi i zniszczeniu mechanizmu.
- Nie mieszaj baterii wielokrotnego ładowania z bateriami jednorazowymi.
- Baterie jednorazowego użytku nie nadają się do ponownego naładowania.
- Wyczerpane baterie powinny być usunięte z zabawki i zostawione w punkcie zbiórki zużytego sprzętu elektronicznego.
- Jeśli woda dostanie się do przedziału na baterie, osusz go przy pomocy suchej ściereczki.
- Baterie do wielokrotnego ładowania powinny być wyjęte z zabawki zanim zostaną podłączone do ładowania.
- Baterie do wielokrotnego ładowania powinny być ładowane pod nadzorem osoby dorosłej.
- Nie wystawiaj baterii na działanie ognia, baterie mogą wyciec lub eksplodować
- Prosimy upewnić się, że kasetka z bateriami jest prawidłowo zamknięta, zanim jeszcze przekażą Państwo zabawkę swemu dziecku do zabawy.

Wskazówka dotycząca baterii

Bezpieczeństwo naszych klientów jest dla nas szczególnie ważne, dlatego informujemy, że ten artykuł jest zasilany bateriami.

Regularně sprawdzaj artykuł pod kątem uszkodzeń i w razie potrzeby go wymień. Uszkodzony artykuł przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Zawsze przechowuj baterie w niedostępnym miejscu, tak aby nie mogły zostać połknięte ani dostać się do dróg oddechowych. Może się tak zdarzyć, m.in. jeśli pokrywa komory baterii nie jest prawidłowo przykręcona lub jest uszkodzona. Zawsze starannie dokręcaj pokrywę komory baterii. Baterie mogą być przyczyną ciężkich obrażeń wewnętrznych. W takim przypadku konieczna jest natychmiastowa pomoc lekarska!

Zawsze przechowuj baterie w miejscu niedostępnym dla dzieci.

OSTRZEŻENIE! Zużyte baterie bezzwłocznie utylizować. Nowe i zużyte baterie przechowywać z dala od dzieci. W razie podejrzenia, że baterie zostały połknięte lub w inny sposób dostały się do organizmu natychmiast skontaktować z lekarzem.

Przygotowanie

Sprawdzić dołączone baterie i w razie potrzeby je wymienić.

Baterie musi wymieniać osoba dorosła w następujący sposób:

Baterie musi montować osoba dorosła w następujący sposób:

1. Zdjąć pokrywkę z komory baterii, używając do tego śrubokręta. (Rys. 1)
2. Włożyć 3 baterie LR44(AG13). Uważać przy tym na prawidłowe rozmieszczenie biegunów. (Rys. 2)
3. Dokładnie przykręcić pokrywkę do komory baterii. (Rys. 1)

Czyszczenie

Produkt można czyścić wilgotną (ale nie mokrą) ściereczką. Uważać, aby podzespoły elektroniczne nie zamokły, a do wnętrza komory baterii nie dostała się wilgoć.

Utylizacja zgodna z WEEE (dyrektywa ws. zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego)

Produktów oznaczonych symbolem „przekreślonego kosza na śmieci” nie wolno wyrzucać do odpadów domowych. Należy je segregować. W gminach w tym celu stworzono punkty zbiórki, które nieodpłatnie odbierają zużyte urządzenia z prywatnych gospodarstw domowych. W przypadku nieprawidłowej utylizacji do środowiska mogą dostać się niebezpieczne substancje ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

CS

Všeobecný pokyn

Ještě, než produkt začnete používat, přečtěte si, prosím, pozorně návod. Nezapomeňte jej spolu s originálním obalem dobře uschovat, neboť nelze vyloučit, že se vám bude v budoucnu ještě hodit.

Pozor!

- Vždy mějte na zřeteli, že musíte dohlížet na své dítě.
- Tento výrobek funguje na baterie.
- Baterie vždy uchovávejte mimo dosah dětí
- Pečlivě dodržujte pokyny, aby nevyvstaly během hry žádné problémy a výrobek fungoval po dlouhou dobu.
- Pro zajištění funkčnosti výrobku používejte pouze originální příslušenství.
- Nezapomeňte prosím, že příslušenství Zapf Creation je hračkou, nikoli prostředkem určeným k péči o kojení a malé děti.
- Určeno jen pro panenky.
- Sestavu a demontáž mohou provádět dospělí osoby.
- Nehodí se jako stupátko nebo podnožka.
- Nevkladat ruce do pohyblivých dílů.

Informace o bezpečném použití baterií/dobíjecích baterií

- Doporučujeme používat alkalické baterie, protože mají delší životnost.
- Používejte pouze doporučený typ baterií.
- Baterie musí vždy vkládat a vyměňovat dospělá osoba.
- Baterie vkládejte vždy se správnou polaritou (+ a -).
- Nemíchejte různé typy baterií nebo staré a nové baterie.
- Baterie nezkraťujte.
- Pokud produkt po delší čas nepoužíváte, přepněte přepínač do polohy "OFF" pro delší životnost baterií.
- Doporučujeme také baterie vyjmout, abyste předešli jejich možnému vytečení a poškození jednotky.
- Nemíchejte dobíjecí a nedobíjecí baterie.
- Nenabíjejte nedobíjecí baterie.
- Odstraňte vybité z hračky a odnese je na některé z míst zpětného odběru.
- Pokud se do přihrádky na baterie dostane voda, vysušte ji prosím hadříkem.

- Používáte-li dobíjecí baterie, vyjměte je prosím před nabíjením z přihrádky na baterie.
- Dobíjecí baterie se smí nabíjet pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Chrňte výrobek před přímým ohněm, baterie mohou vytect nebo explodovat.
- Než necháte dítě hrát si s produktem, přesvědčte se, že je přihrádka na baterie bezpečně a neprodyšně uzavřena.

Instrukce k bateriím

Jelikož nám velmi záleží na bezpečnosti našich zákazníků, chtěli bychom vás upozornit, že tento výrobek funguje na baterie.

Pravidelně prosím kontrolujte není-li výrobek poškozený a případně ho vyměňte. Poškozený výrobek uchovávejte mimo dosah dětí. Vždy zajistěte, aby nebyly baterie přístupné. Mohlo by dojít k jejich spolknutí nebo vdechnutí. K tomu může dojít mimo jiné v případě, že je přihrádka na baterie nesprávně zašroubovaná nebo je poškozená. Víko baterie prosím vždy pečlivě a pevně zašroubujte. Baterie mohou způsobit vážná vnitřní poranění. V takovém případě vyhledejte okamžitě lékařské ošetření!

Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.

VAROVÁNÍ ! Vybité baterie okamžitě zlikvidujte. Nové a použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Pokud máte podezření, že jste baterie spolklí nebo se dostali do těla dostaly jiným způsobem, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Příprava hračky na hraní

Vyzkoušejte přiložené baterie a v případě potřeby je vyměňte.

Dospělá osoba musí vyměnit baterie, a to takto:

Dospělá osoba musí do hračky vložit baterie, a to takto:

1. Šroubovákem se odšroubuje víčko přihrádky na baterie. (Obr. 1)
2. Vložte 3x LR44(AG13) baterie. Dbejte přitom na správné směrování pólů. (Obr. 2)
3. Poté se víčko přihrádky přišroubuje opět pečlivě zpět. (Obr. 1)

Čištění

Výrobek lze čistit vlhkou (ne mokrou) utěrkou. Zajistěte, aby se nenamočila elektronika a aby do bateriové přihrádky nepronikla voda.

Likvidace podle evropské směrnice OEEZ (směrnice o odpadu z elektrických a elektronických zařízení)

Žádné výrobky se symbolem „přeškrtnutého odpadkového kontejneru“ nepatří do domovního resp. komunálního odpadu. Musí se tudíž sbírat a likvidovat odděleně. A to ve sběrných místech zřízených obcí, kde od vás dosloužilé spotřebiče ze soukromých domácností bezplatně převezmou. Při neodborné likvidaci se mohou nebezpečné látky z elektrických a elektronických zařízení dostat do životního prostředí.

SK

Všeobecný pokyn

Před prvním použitím výrobku si, prosím, důkladne preštudujte návod na použití a spolu s obalom si ho pre prípad neskoršej potreby odložte.

Na čo je potrebné dbať!

- Vždy dbajte na povinnosť dohľadu nad vašimi deťmi.
- Tento výrobok funguje na batérie.
- Batérie držte vždy mimo dosahu detí.
- Dôsledne dodržiavajte inštrukcie, aby počas hry nenastali žiadne problémy a aby výrobok dlho fungoval.
- Používajte iba originálne príslušenstvo, aby ste zaručili funkčnosť výrobku.
- Nezabudnite, že v prípade príslušenstva Zapf Creation ide o hračku a nie je určená na to, aby ste ju používal pre skutočné dočkáta a malé deti.
- Určené iba pre bábiky.
- Môžu skladať a rozoberať len dospelé osoby.
- Nehodí sa ako schodík alebo podnožka.
- Nedávajte ruky medzi pohybujúce sa diely.

Informácie pre bezpečné zaobchádzanie s batériami/dobíjacími batériami

- Odporúčame používať alkalické batérie, keďže majú dlhšiu životnosť.
- Používajte iba odporúčaný typ batérií.
- Batérie môžu vkladať a vymieňať iba dospelé osoby.

- Batérie vložte tak, aby boli póly správne orientované (+ a -).
- Nesmú sa spolu používať rozličné typy batérií, ako ani nové a použité batérie.
- Batérie nikdy neskrutkujte.
- V prípade dlhšieho nepoužívania prepnite prepínač do polohy OFF pre dlhšiu životnosť batérií. Tiež sa odporúča batérie z hračky vybrať, aby ste predišli ich možnému vytečeniu a poškodeniu jednotky.
- Nepoužívajte spolu nabíjacie batérie a nenabíjacie batérie.
- Batérie, ktoré nie sú určené na nabíjanie, nenabíjajte.
- Vybité batérie vyberte a odovzdajte ich do zberne odpovedajúceho odpadu.
- Pokiaľ sa do priehradky na batérie dostane voda, vysušte ju handričkou.
- Pri použití nabíjajúcich batérií ich pred nabíjaním z priehradky na batérie vyberte.
- Nabíjateľné batérie sa môžu nabíjať iba pod dozorom dospelé osoby.
- Chráňte výrobok pred priamym ohňom, batérie môžu vytiecť alebo explodovať.
- Predtým ako dáte produkt dieťaťu na hranie, sa presvedčte, či je priehradka na batérie bezpečne a tesne zatvorená.

Pokyny k batériám

Bezpečnosť našich zákazníkov je pre nás výnimočne dôležitá, preto vás chceme upozorniť na to, že tento výrobok funguje na batérie.

Pravidelne kontrolujte, či výrobok nie je poškodený a v prípade potreby ho vymeňte. Poškodený výrobok uchovávajte mimo dosahu detí. Vždy zaistite, aby deti nemali prístup k batériám a nemohli ich prehltnúť ani vdýchnuť. To sa môže stať okrem iného aj vtedy, ak priehradka na batérie nie je riadne zaskrutkovaná alebo ak je poškodená. Kryt batérie vždy starostlivo zaskrutkujte. Batérie môžu spôsobiť ťažké vnútorné zranenia. V takom prípade je nutné okamžite vyhľadať lekársku pomoc!

Batérie držte vždy mimo dosahu detí.

UPOZORNENIE ! Vybité batérie okamžite zlikvidujte. Nové a použité batérie uchovávajte mimo dosahu detí. Ak máte podozrenie, že ste batérie prehltli alebo sa dostali do tela akýmkoľvek iným spôsobom, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

Príprava

Skontrolujte obsiahnuté batérie a prípadne ich vymeňte.

Batérie musí dospelá osoba vymieňať nasledovným spôsobom:

Batérie musí dospelá osoba vkladať nasledovným spôsobom:

1. Skrutkovačom odoberte kryt priečinku na batérie. (Obr. 1)
2. Vložte 3x LR44(AG13) batérie. Dbajte pritom na správne nasmerovanie pólov. (Obr. 2)
3. Kryt priečinku na batérie znova dôkladne zaskrutkujte. (Obr. 1)

Čistenie

Výrobok sa môže čistiť vlhkou (nie mokrou) utierkou. Zabezpečte, aby elektronika nenavlhla a aby sa do priečinka na batérie nedostala vlhkosť.

Likvidácia podľa smernice o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ)

Žiadne výrobky označené „preškrtnutou smetnou nádobou“ sa nesmú vyhadzovať do domáceho odpadu.

Musia sa odovzdávať do separovaného zberu. Obce zriadili zberne takéhoto odpadu, v ktorých sa môžu zdarma odovzdávať staré elektrické zariadenia zo súkromných domácností. Pri neodpornej likvidácii sa do prostredia môžu z elektrických a elektronických produktov dostať nebezpečné látky.

SL

Splošni napotki

Svetujemo vam, da pred prvo uporabo izdelka skrbno preberete navodila za uporabo in jih shranite skupaj z embalažo, če bi jih pozneje morda znova potrebovali.

Upoštevajte naslednje!

- Ne pozabite, da morate imeti otroka ves čas pod nadzorom.
- Izdelek deluje na baterije.
- Baterije vedno hranite zunaj dosega otrok.
- Skrbno upoštevajte navodila, da med igranjem ne bo prišlo do težav in bo izdelek deloval dolgo časa.
- Da zagotovite funkcionalnost izdelka, uporabljajte samo originalne dodatke.
- Ne pozabite, da so dodatki za Zapf Creation igrača in niso namenjeni temu, da bi jih uporabljali za resnične dojenčke in malčke.
- Namenjeno samo za lutke.

- Odrasli naj sestavijo in razstavijo voziček.
- Ni primeren kot pripomoček za vzpenjanje ali stopanje nanj.
- Rok ne smete vtikati v gibljive dele.

Baterije

- Uporabljati alkalne baterije za boljše in daljše delovanje.
- Uporabljati samo baterije, ki so priporočene za ta izdelek.
- Baterije naj menja samo odrasla oseba.
- Bodite pozorni, da so baterije pravilno vstavljene.
- Uporabljajte samo baterije istega tipa. Ne mešajte novih in starih baterij.
- Ne povzročajte kratkega stika med napajalnimi priključki.
- Ko vozilo ni v uporabi ga izklopite in odstranite vse baterije, če v uporabi ne bo dlje časa.
- Ne mešajte alkalnih baterij in baterij za polnjenje.
- Ne polnite baterij, ki niso za polnjenje.
- Izrabljene baterije odvrzite na za to predvideno mesto.
- V primeru, da voda zoči predalček za baterije, ga posušite s suho krpo.
- Baterije pred polnjenjem odstranite iz vozila.
- Če uporabljate baterije za polnjenje, jih polnite samo v nadzoru odrasle osebe.
- Baterije ne puščajte v bližini ognja, ker jih lahko raznese, ali začnejo puščati.
- Vedno preverite, da je baterijski predalček varno in tesno zaprt, preden ga izročite otroku za igranje.

Napotek glede baterij

Ker je varnost naših kupcev na prvem mestu, bi vas radi opozorili, da ta izdelek deluje na baterije. Redno preverjajte morebitne poškodbe izdelka in ga po potrebi zamenjajte. Poškodovan izdelek hranite zunaj dosega otrok. Vedno poskrbite, da baterije niso dosegljive in jih posledično ni mogoče pogoltniti ali vdihniti. To se lahko med drugim zgodi, ko pokrov baterijskega razdelka ni pravilno privit oziroma je poškodovan. Pokrov baterijskega razdelka vedno skrbno privijte. Baterije lahko povzročijo hude notranje poškodbe. V tem primeru je potrebna takojšnja zdravniška pomoč!

Baterije vedno hranite zunaj dosega otrok.

OPOZORILO! Prazne baterije takoj odstranite. Nove in stare baterije hranite zunaj dosega otrok. Če sumite, da je prišlo do zaužitja baterije ali je ta na kakršen koli drug način prišla v telo, nemudoma poiščite zdravniško pomoč.

Priprava

Baterije, ki so v izdelku, preverite in po potrebi zamenjajte. Baterije mora zamenjati odrasla oseba po naslednjem postopku: Baterije mora vstaviti odrasla oseba po naslednjem postopku:

1. Z izvijačem odvijte pokrov predela za baterije. (Sl. 1)
2. Vstavite 3 baterije LR44(AG13). Pri tem bodite pozorni na pravilno razporeditev polarnosti. (Sl. 2)
3. Ponovno skrbno privijte pokrov predela za baterije. (Sl. 1)

Čiščenje

Ta izdelek lahko čistite samo z vlažno (in ne mokro) krpo. Prepričajte se, da se elektronika ni zmočila in da v predal za baterije ni vdrla vlaga.

Odlaganje med odpadke v skladu z direktivo OEE0 (direktiva o odpadni električni in elektronski opremi)

Izdelkov, ki so označeni z znakom »prečrtanega smetnjaka na kolesih«, ni dovoljeno odlagati med gospodinjske odpadke. Tovrstne odpadke je treba zbirati ločeno. Občine so v ta namen vzpostavile zbirna mesta, kjer lahko odpadne naprave iz zasebnih gospodinjstev oddate brezplačno. Zaradi neprimerne odstranitve se lahko iz električnih in elektronskih izdelkov v okolje sprostijo nevarne snovi.

RO

Indicație generală

Înainte de a utiliza produsul vă recomandăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și să le păstrați împreună cu ambalajul pentru cazul în care veți avea nevoie de ele la un moment ulterior.

Atenție!

- Copilul trebuie supravegheat permanent.
- Acest articol funcționează cu baterii.
- Nu lăsați niciodată bateriile la îndemână copiilor.

- Respectați întocmai instrucțiunile pentru a evita apariția problemelor în timpul jocului, iar astfel produsul va funcționa pentru mult timp.
- Pentru a asigura funcționalitatea produsului, utilizați numai accesorii originale.
- Nu uitați că în cazul accesoriului de la Zapf Creation, este vorba de o jucărie și că aceasta nu este adecvată pentru utilizarea cu ființe umane sugari sau copii mici.
- Adecvat doar pentru păpuși.
- A se asambla și demonta de către adulți.
- Nu este potrivit ca și ajutor la urcare sau ca și treaptă de scară.
- Țineți mâinile la distanță de piesele care se mișcă.

Informații despre baterii și acumulatori:

- Folosiți baterii alcaline pentru o mai bună performanță și durată de funcționare.
- Folosiți doar tipul de baterii recomandate pentru fiecare unitate.
- Bateriile trebuie înlocuite numai de către un adult.
- Inserați bateriile cu polaritatea corectă (direcția + și -).
- Nu amestecați tipuri diferite de baterii sau baterii noi cu baterii vechi.
- Nu încercați să scurtcircuitați bateriile.
- Atunci când nu folosiți produsul pentru un timp îndelungat, apăsați butonul în poziția "OFF" pentru o durată mai mare de funcționare a bateriilor. Vă recomandăm de asemenea, să îndepărtați bateriile pentru a preveni scurgerile bateriilor și defectarea unității electrice.
- Nu amestecați baterii reincărcabile cu baterii ne-reincărcabile.
- Nu încercați să încărcăți bateriile ne-reincărcabile.
- Bateriile consumate trebuie îndepărtate din produs și duse la un centru special de colectare a deșeurilor.
- Dacă intră apă în compartimentul de baterii, ștergeți foarte bine interiorul cu o cârpă uscată.
- Bateriile reincărcabile trebuie îndepărtate din produs înainte de a le reincărca.
- Bateriile reincărcabile se încarcă doar sub supravegherea unui adult.
- Nu aruncați bateriile în foc pentru că acestea se pot scurge sau pot exploda.
- Asigurați-vă că locașul de baterii este închis etanș înainte de a înmâna produsul copilului dvs. să se joace.

Indicație privind bateria

Deoarece ne preocupă în mod deosebit siguranța clienților noștri, vrem să vă atragem atenția că acest articol funcționează cu baterii.

Vă rugăm să verificați periodic articolul dacă nu prezintă deteriorări și eventual înlocuiți-l. Păstrați articolul deteriorat în afara razei de acțiune a copiilor. Asigurați-vă întotdeauna de faptul că bateriile nu sunt accesibile și astfel să poată fi înghițite sau inhalate. Acest lucru se poate întâmpla, dacă compartimentul pentru baterie nu a fost înșurubat corect sau este defect. Vă rugăm să înșurubați întotdeauna atent capacul pentru baterii. Bateriile pot provoca răniri grave interioare. În acest caz este necesar un tratament medical imediat!

Nu lăsați niciodată bateriile la îndemâna copiilor.

AVERTIZARE! Eliminați imediat bateriile goale. Nu păstrați bateriile noi și folosite în zona de acces a copiilor. Dacă aveți suspiciunea, că bateriile au fost înghițite sau au ajuns pe altă cale în corp, solicitați neîntârziat ajutor medical.

Pregătire

Verificați și eventual înlocuiți bateriile.

Un adult trebuie să înlocuiască bateriile astfel:

Un adult trebuie să introducă bateriile astfel:

1. Desfaceți capacul compartimentului pentru baterii folosind o șurubelniță. (Fig. 1)
2. Introduceți bateriile: 3x LR44(AG13). Fiți atent la orientarea corectă a polilor. (Fig. 2)
3. Înșurubați din nou cu atenție capacul compartimentului pentru baterii. (Fig. 1)

Curățarea

Produsul poate fi curățat cu o cârpă puțin umedă (nu udă). Asigurați-vă că părțile electronice nu se udă și că umiditatea nu pătrunde în compartimentul bateriilor.

Casare conform WEEE (Directiva privind dispozitivele vechi electrice și electronice)

Nu este permisă aruncarea în gunoierul menajer a niciunui produs purtând simbolul „pubelă tăiată cu linie”. Aceste produse trebuie colectate separat. În acest sens, autoritățile locale înființează puncte de colectare, unde dispozitivele vechi sunt preluate gratuit din locuințele private. În cazul unei casări necorespunzătoare, din aparatele electrice și electronice pot ajunge în natură substanțe periculoase.

Загальна вказівка

Радимо вам уважно прочитати інструкцію з використання перед першим застосуванням виробу та зберігати її разом з упаковкою на випадок, якщо вона знадобиться пізніше.

Зверніть увагу на вказане нижче!

- Не забувайте про обов'язок постійно наглядати за своєю дитиною.
- Цей виріб працює від батарейок.
- Завжди зберігайте батарейки в місці, недоступному для дітей
- Ретельно дотримуйтесь інструкцій щоб уникнути проблем під час гри, та щоб виріб зміг прослужити вам довгий час.
- Для забезпечення функціональності виробу використовуйте лише оригінальні аксесуари.
- Пам'ятайте, що аксесуари Zapf Creation — це іграшки, тому вони не призначені для використання з реальними немовлятами та малюками.
- Призначено тільки для ляльок.
- Не забувайте стежити за Вашою дитиною. Рекомендовано здійснювати складання та розбирання дорослими.
- Не застосовувати як підставку чи сходи.
- Тримайте руки подалі від частин, що рухаються.

Використання батарейок / акумуляторів

- Використовуйте алкалінові батарейки для кращої дії та більш тривалого терміну використання.
- Використовуйте саме той тип батарейок, що рекомендовано для даної іграшки.
- Заміна батарейок може здійснюватися тільки дорослими.
- Вставте батарейки, дотримуючись полярності.
- Не застосовуйте одночасно різні типи батарейок, а також нові та використані батарейки.
- Не допускайте короткого замкнення батарейок.
- Після закінчення гри перемістіть вимикач у положення OFF, щоб подовжити термін служби акумулятора. Також рекомендовано вилучати батарейки, щоб запобігти можливому витoku електроліту та пошкодженню іграшки.
- Не використовуйте разом акумулятори та батарейки, що не перезаряджаються.
- Не намагайтесь зарядити батарейки, що не перезаряджаються.
- Вилучіть використані батарейки з іграшки і віддайте їх до пункту збору сміття.
- При потрапленні води до акумуляторного відсіку протріть його сухою тканиною.
- Виймайте акумулятори з відсіку перед їхнім зарядженням.
- Зарядження акумуляторних батарейок можна проводити тільки під наглядом дорослих.
- Не кидайте батарейки у вогонь, оскільки вони можуть витекти або вибухнути.
- Перед тим, як дати дитині ляльку, простежте, щоб відділення з батареями було добре і щільно закрито.

Вказівка щодо батарей

Оскільки ми особливо піклуємося про безпеку наших дітей, хочемо звернути вашу увагу на те, що цей виріб працює від батарейок.

Регулярно перевіряйте виріб на наявність пошкоджень, у разі потреби замініть його. Пошкоджений виріб слід зберігати в місці, недоступному для дітей. Завжди дбайте про те, щоб до батарейок не було доступу, і діти не могли їх проковтнути або вдихнути. Це зокрема може трапитися, якщо відсік для батарей неправильно пригвинчений або несправний. Завжди ретельно прикручуйте кришку відсіку для батарей. Батарейки можуть спричинити важкі внутрішні травми. У цьому разі потрібна негайна медична допомога!

Завжди зберігайте батарейки в місці, недоступному для дітей.

УВАГА! Негайно утилізуйте розряджені елементи живлення. Тримайте нові та старі елементи живлення подалі від дітей. У разі підозри, що елементи живлення були проковтнуті чи потрапили до організму в будь-який інший спосіб, негайно зверніться за медичною допомогою.

Підготовка

Перевірте батарейки, що є в комплекті, за потреби замініть їх.

Виконувати заміну батарейок повинна доросла особа в наступній послідовності:

Дорослий повинен вставити батареї як описано далі:

1. Використовуючи викрутку, зніміть кришку відсіку для батарей (мал. 1).
2. Вставте 3 батарейки LR44(AG13). Слідкуйте за тим, щоб батареї були вставлені з правильною полярністю (мал. 2).
3. Ретельно прикрутіть назад кришку відсіку для батарей (мал. 1).

Очищення

Можна очищувати виріб вологою (не мокрою) тканиною. Не допускайте намокання електронної схеми та потрапляння вологи в батарейний відсік.

Утилізація згідно з вимогами WEEE (Директива ЄЕС щодо утилізації електричного й електронного обладнання)

Усі вироби, позначені символом «закреслений контейнер для сміття» не дозволяється викидати разом зі звичайними побутовими відходами. Їх слід збирати окремо. Муніципалітетами для цього облаштовані пункти збирання старих побутових пристроїв, де вони приймаються безкоштовно. У випадку неправильної утилізації небезпечні речовини з електричного та електронного устаткування можуть потрапити до навколишнього середовища.

RU

Общие указания

Мы рекомендуем Вам внимательно прочитать инструкцию по эксплуатации продукта перед его первоначальным использованием, а также сохранить упаковку продукта, на случай, если она Вам понадобится в последующем.

Пожалуйста, обратите внимание:

- Не забывайте наблюдать за Вашим ребенком.
- Данный продукт работает от батареек.
- Всегда храните батарейки в недоступном для детей месте.
- Следуя данной инструкции, Вы можете быть уверены, что игра пройдет без проблем, а игрушка прослужит долго.
- Используйте, пожалуйста, только находящиеся в комплекте принадлежности и оригинальные аксессуары Zapf Creation, в противном случае мы не можем гарантировать функциональность игрушек.
- Помните, что аксессуары Zapf Creation представляют собой игрушки и поэтому не предназначены для использования с настоящими младенцами и маленькими детьми.
- пригодно только для кукол.
- Сборка и разборка должны выполняться взрослыми.
- Не использоваться в качестве подножки.
- Не помещать руки в зону подвижных частей.

Использование батареек /аккумуляторов

- Используйте щелочные батарейки для лучшей работы и более долгого срока использования.
- Используйте именно тот тип батареек, который рекомендован для данной игрушки.
- Замена батареек может осуществляться только взрослыми.
- Вставьте батарейки, соблюдая полярность.
- Не применяйте одновременно различные типы батареек, а также новые и использованные батарейки.
- Не допускайте короткого замыкания контактных зажимов.
- По окончании игры переместите выключатель в положение "OFF", чтобы продлить срок службы аккумулятора. Также рекомендуется извлечь батарейки, чтобы предотвратить возможную утечку и повреждение игрушки.
- Не используйте вместе аккумуляторы и перезаряжаемые батарейки.
- Не пытайтесь зарядить перезаряжаемые батареи.
- Извлеките использованные батарейки из игрушки и доставьте их в пункт сбора мусора.
- При попадании воды в аккумуляторный отсек, протрите его сухой тканью.
- Вынимайте аккумуляторы перед их зарядкой.
- Зарядку аккумуляторных батареек можно проводить только под присмотром взрослых.
- Держите батарейки вдали от огня во избежание протечки или взрыва.
- Перед тем, как дать ребёнку куклу, проследите, чтобы отделение с батарейками было хорошо и плотно закрыто.

Указание к батарейке

Поскольку безопасность наших клиентов является для нас особо важным аспектом, то мы хотим обратить Ваше внимание на то, что данный продукт работает от батареек.

Пожалуйста, регулярно проверяйте продукт на наличие повреждений и, в случае необходимости, заменяйте детали. Храните повреждённый продукт в недоступном для детей месте. Всегда следите за тем, чтобы батарейки хранились в недоступном месте - так, чтобы их нельзя было проглотить или вдохнуть. Это

может произойти также если отсек для батареек был неправильно прикручен или неисправен. Пожалуйста, всегда надёжно прикручивайте отсек для батареек. Батарейки могут вызывать тяжёлые внутренние травмы. В таком случае незамедлительно обратитесь к врачу!

Всегда храните батарейки в недоступном для детей месте.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Немедленно утилизируйте использованные батарейки. Храните новые и использованные батарейки в недоступном для детей месте. Если Вы подозреваете, что батарейки были проглочены или иным образом попали в организм, незамедлительно обратитесь за медицинской помощью.

Подготовка

Проверьте имеющиеся батарейки и, при необходимости, замените их.

Батарейки должны заменяться взрослым следующим образом:

Батарейки должны быть вставлены взрослым следующим образом:

1. Отвёрткой открутите крышку отделения для батареек. (Рис. 1)
2. Вставьте 3 батарейки LR44(AG13). При этом следите за правильным положением полюсов. (Рис. 2)
3. Отвёрткой плотно прикрутите крышку отделения для батареек. (Рис. 1)

Очистка

Должно можно очистить влажным (не мокрым) полотенцем. Пожалуйста, позаботьтесь о том, чтобы электроника не намочилась и влага не попала в отдел для батареек.

Утилизация продукта по WEEE (Директива об использованных электронных приборах):

Все продукты с пометкой зачёркнутого мусорного контейнера нельзя выбрасывать вместе с обычным несортированным мусором. Они должны собираться отдельно. Для этого созданы места сбора, где бесплатно сдаются использованные предметы домашнего хозяйства. При ненадлежащей утилизации вредные вещества с электроприборов могут попасть в окружающую среду.

HU

Általános információk

Javasoljuk, hogy a termék első használata előtt figyelmesen olvassák el a használati utasítást, és őrizzék meg azt a csomagolással együtt, hátha a későbbiekben még szükség lesz rá.

Kérjük, vegye figyelembe!

- Mindig legyen tudatában annak, hogy gyermekével szemben felügyeleti kötelezettsége van.
- Ez a termék elemmel működik.
- Az elemeket mindig távol kell tartani a gyermekektől
- Vegye figyelembe az útmutatásokat, hogy játék közben ne forduljanak elő problémák, és a termék sokáig működőképes legyen.
- Csak eredeti tartozékokat használjon a termék működőképességének biztosítása érdekében.
- Kérjük, ne felejtse el, hogy a Zapf Creation tartozékai esetében játékokról van szó, és azok nem alkalmasak valódi csecsemők és kisgyermek gondozására.
- Csak játékbabák számára készült.
- Össze- és szétszerelését felnőtt végezheti.
- Nem használható segédként felkapaszkodáshoz vagy lépcsőként.
- A kezeket mozgó részek közé ne vigyük.

Tudnivalók az elemekről, ill. az újratölthető elemekről

- Használjon alkáli típusú elemeket a tökéletes és hosszantartó működés érdekében.
- Csak a leírásban meghatározott típusú elemeket használjon.
- Az elemek cseréjét csak felnőtt végezheti el.
- Az elemeket a megfelelő polaritás szerint helyezzük be a tartókba (+ és -).
- Ne keverjük a régi és új elemeket.
- Ne zárjuk rövidre az elemeket.
- Ha nem használjuk a terméket, a kapcsolót állítsuk OFF állásba, hogy az elemek élettartamát ezzel növeljük. Ha hosszabb ideig nem használjuk, vegyük ki az elemeket.
- Ne keverjük az újratölthető, és a nem újratölthető elemeket.
- A nem újratölthető elemeket ne próbáljuk tölteni!
- A lemerült elemeket az erre a célra kialakított gyűjtőhelyekre vigyük.
- Ha víz kerül a elemtartóba, akkor száraz ronggyal törölje ki.
- Az újratölthető elemeket töltés előtt vegyük ki az elemtartóból.

- Az elemek töltése csak felnőtt felügyelete alatt végezhető.
- Akkumulátort tartsa távol a tűztől, mert szivároghat vagy felrobbanhat.
- Győződjön meg róla, hogy az elemdoboz biztosan és szorosan zár, mielőtt gyermekének játszani adná.

Elemekre vonatkozó utasítás

Mivel ügyfeleink biztonsága különösen fontos a számunkra, szeretnénk felhívni a figyelmét arra, hogy ez a termék elemekkel működik.

Kérjük, a terméket rendszeresen ellenőrizze a sérülések tekintetében, és adott esetben cserélje ki. A sérült terméket a gyermekektől elzárva kell tartani. Biztosítsa, hogy az elemek ne legyenek hozzáférhetőek, hogy azokat ne lehessen lenyelni vagy belélegezni. Ez például olyankor fordulhat elő, ha az elemtartó fedele nincsen megfelelően becsavarozva, vagy meghibásodott. Kérjük, az elemtartó fedelét mindig gondosan csavarozza be. Az elemek súlyos belső sérüléseket okozhatnak. Ebben az esetben azonnali orvosi kezelésre van szükség!

Az elemeket mindig távol kell tartani a gyermekektől.

VIGYÁZAT! Az üres elemeket azonnal dobja a hulladékba. Az új és a használt elemeket tartsa távol a gyermekektől. Ha arra gyanakszik, hogy a gyermek az elemeket lenyelte, vagy valamilyen más módon belekerültek a szervezetébe, akkor haladéktalanul kérjen orvosi segítséget.

Előkészítés

Ellenőrizze a tartalmazott elemeket, és szükség esetén cserélje ki azokat.

Az elemek kicserélését a felnőtt személynek a következőképpen kell elvégeznie:

Az elemek behelyezését a felnőtt személy a következőképpen végezheti el:

1. Egy csavarhúzóval távolítsa el az elemtartó fedelét. (1. ábra)
2. Helyezzen be 3x LR44(AG13) elemet. Eközben ügyeljen a pólusok megfelelő elhelyezkedésére. (2. ábra)
3. Gondosan csavarozza vissza az elemtartó fedelét. (1. ábra)

Tisztítás

A termék nedves (nem vizes) törlőruhával tisztítható. Kérjük, biztosítsa, hogy az elektronika ne legyen nedves, és az elemtartóba ne kerüljön nedvesség.

Ártalmatlanítás a WEEE (az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaival) vonatkozó irányelv) szerint

Azokat a termékeket, amelyek az „áthúzott szeméthyűjtő tartály” szimbólummal vannak jelölve, nem szabad a háztartási hulladékba helyezni. Ezeket a termékeket elkülönítve kell gyűjteni. A települések erre a célra külön gyűjtőhelyeket alakítottak ki, ahol a magán háztartásokból származó készülékek hulladékait költségmentesen átvesszik. Szakszerűtlen hulladékkezelés esetén az elektromos és elektronikus készülékekből veszélyes anyagok kerülhetnek a környezetbe.

BG

Общи указания

Преди първата употреба на продукта Ви препоръчваме да прочетете внимателно упътването и да го запазите заедно с опаковката, в случай че Ви потрябва в по-късен момент.

Внимание!

- Помнете, че сте длъжни да следите за безопасността на детето си.
- Този артикул се задвижва с батерии.
- Винаги дръжте батериите далеч от деца.
- Внимателно следвайте инструкциите, за да няма проблеми по време на игра и изделието да работи дълго.
- Използвайте само оригинални аксесоари, за да гарантирате функционалността на продукта.
- Не забравяйте, че аксесоарите на Zapf Creation са играчки и не са предназначени за употреба с истински бебета и малки деца.
- Предвидено само за кукли.
- Да се сглобява и разглобява от възрастни лица.
- Не е подходящо да се използва за катерене или като стълба.
- Пазете ръцете си от движещите се части.

Всичко за батериите/акумулаторни батерии

- Използвайте алкални батерии за най-дълъг живот и добро функциониране.
- Моля, използвайте само вида батерии, които се препоръчват за продукта.
- Батериите да се сменят само от възрастни!

- Поставяйте батериите с правилния поляритет.
- Не поставяйте различни видове батерии и стари и нови батерии.
- Внимавайте да не причините късо съединение!
- Когато продукта не се ползва за дълъг период от време, изключете бутона на позиция OFF за по-дълъг живот на батериите. Препоръчваме Ви да извадите батериите от играчката, за да не се разтекат.
- Не ползвайте акумулаторни и алкални батерии едновременно.
- Не зареждайте обикновени или алкални батерии.
- Изхабените батерии да се премахват от играчката и да се изхвърлят на съответните за това места.
- При намокряне на отделението за батерии, моля подсушете с кърпа.
- Презареждащите се батерии трябва да се премахнат от играчката преди да се заредят.
- Моля, зареждайте батериите само под наблюдение на възрастни.
- Не излагайте батериите на огън, може да избухнат или да се разтекат.
- Винаги проверявайте дали батериите са добре затворени преди да го дадете на детето да си играе с него.

Указание за батериите

Понеже безопасността на нашите клиенти е от първостепенно значение за нас, искаме да Ви обърнем внимание на факта, че този артикул се задвижва с батерии.

Моля, проверявайте артикула редовно за повреда и го сменете при необходимост. Пазете повредения артикул на място, недостъпно за деца. Винаги се уверявайте, че батериите не са достъпни, и така няма как да бъдат поглънати или попаднат в дихателните пътища. Това може да се случи и ако отделението за батерии не е правилно затворено или е дефектно. Винаги завивайте внимателно капака за батериите. Батериите могат да предизвикат тежки вътрешни наранявания. В този случай е необходимо незабавна медицинска намеса!

Винаги дръжте батериите далеч от деца.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Изхвърляйте незабавно празните батерии. Дръжте далеч от деца нови и използвани батерии. При съмнение, че батериите са поглънати или попаднали по друг начин в тялото, потърсете незабавно медицинска помощ.

Подготовка

Проверете наличните батерии и ги сменете, ако е необходимо.

Батериите трябва да бъдат сменени от възрастно лице по следния начин:

Батериите трябва да бъдат поставени от възрастно лице по следния начин:

1. Свалете капака на отделението за батерии с помощта на отвертка. (Фиг. 1)
2. Поставете 3x LR44(AG13) батерии. Съблюдавайте правилното положение на полюсите. (Фиг. 2)
3. Внимателно затворете капака на отделението за батерии и завийте винтовете. (Фиг. 1)

Почистване

Продуктът може да се почиства с влажна (не мокра) кърпа. Внимавайте да не се навлажнява електрониката и да не попада влага в отделението за батерии.

Изхвърляне на отпадъците съгласно директива за ИУЕЕО (Директива за излязло от употреба електрическо и електронно оборудване)

Всички продукти, обозначени със символа „зачертано кошче за смет“ не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Те трябва да бъдат събирани разделно. За тази цел местните власти са предвидили пунктове за събиране, където старите уреди от частните домакинства се приемат безплатно. Неправилното изхвърляне може да доведе до изпускане в околната среда на опасни вещества от електрическото и електронното оборудване.

HR/BS

Opća napomena

Preporučamo da prije prve upotrebe proizvoda pažljivo pročitate uputu za upotrebu i da ju pohranite zajedno s pakovanjem za slučaj da ju u budućnosti zatrebate..

Uzmite u obzir sljedeće!

- Uvijek budite svjesni da morate nadzirati svoje dijete.
- Ovaj proizvod radi na baterije.
- Baterije uvijek držite dalje od djece
- Pažljivo slijedite upute kako tijekom igre ne bi došlo do problema i kako bi proizvod trajao radio.
- Upotrebljavajte samo originalni pribor kako biste omogućili funkcionalnost proizvoda.

- Ne zaboravite da su dodaci Zapf Creation igračke i da nisu namijenjene korištenju sa stvarnim bebama i malom djecom.
- Namijenjeno je samo za lutke.
- Sastavljati i rastavljati smiju samo odrasli.
- Nije prikladno kao pomoć pri penjanju niti kao pomoćne ljestve.
- Ruke držite podalje od dijelova koji se kreću.

Sve o baterijama/baterijama koje se pune na struju

- Za ovaj proizvod preporučamo upotrebu alkalnih baterija.
- Koristite samo one baterije koje su predviđene za određenu sklopku.
- Promjenu baterija trebaju obavljati odrasli.
- Ubacite baterije i provjerite polaritet (+ -).
- Nije preporučljivo stavljati različite tipove baterija, kao ni korištenih baterija.
- Ne prekidati strujni krug baterije.
- Ukoliko duže vrijeme ne koristite proizvod, poželjno je sklopku staviti u položaj "OFF", ili eventualno izvaditi baterije, radi uštede energije.
- Nikad nemojte istovremeno koristiti baterije koje se pune na struju i obične.
- Ne pokušavajte puniti na struju baterije koje nisu za to predviđene.
- Istrošene baterije se odlažu na mjesto predviđeno za takvu vrstu otpada.
- Ukoliko voda uđe u odjeljak za baterije, osušite ga sa suhom krpom.
- Baterije koje se pune na struju, prije samog punjenja moraju biti odstranjene iz igračke.
- Baterije u proizvodu se mjenjaju samo uz nadzor odraslih osoba.
- Baterije držite udaljene od vatre ili otvorenog plamena, jer može iscuriti ili eksplozirati.
- Provjerite da li je pretinac za baterije sigurno i čvrsto zatvoren prije nego li dajete proizvod djetetu na igranje.

Napomena u vezi baterija

Budući da veliki značaj posvećujemo sigurnosti naših kupaca, želimo Vam skrenuti pažnju na to da ovaj proizvod radi na baterije.

Molimo da proizvod redovito provjeravate na oštećenja i da ga po potrebi zamijenite. Oštećeni proizvod držite izvan dohvata djece. Uvijek trebate brinuti da baterije ne budu dostupne i da se na taj način ne mogu progutati ili udahnuti. Do toga može doći, između ostalog, ako se pretinac za baterije ne učvrsti pravilno vijcima ili ako je neispravan. Molimo da poklopac za baterije uvijek pažljivo učvrstite vijcima. Baterije mogu prouzročiti teške unutarnje povrede. U tom slučaju je odmah potrebna terapija od strane liječnika!

Baterije uvijek držati podalje od djece.

PAŽNJA ! Odmah zbrinite prazne baterije. Nove i iskorištene baterije uvijek držite podalje od djece. Ako sumnjate da su baterije progutane ili da su na neki drugi način ušle u tijelo, odmah potražite liječničku pomoć.

Priprema

Provjerite priložene baterije i prema potrebi ih zamijenite.

Odrasla osoba mora zamijeniti baterije na sljedeći način:

Odrasla osoba mora umetnuti baterije na sljedeći način:

1. Odvijačem skinuti poklopac s pretinca za baterije. (Sl. 1)
2. Umetnuti 3 baterije tipa LR44(AG13). Pritom paziti na pravilno usmjeravanje polova. (Sl. 2)
3. Poklopac pretinca za baterije pažljivo učvrstite vijcima. (Sl. 1)

Čišćenje

Proizvod se može čistiti vlažnom (ne mokrom) krpom. Pazite da se elektronika ne smoči i da vlaga ne uđe u odjeljak za baterije.

Zbrinjavanje shodno WEEE-u (Direktiva o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi)

Svi proizvodi označeni simbolom prekržižene kante za smeće ne smiju se odlagati s kućnim otpadom. Moraju se prikupljati odvojeno. Općine su za to uredile sakupljašta na koja se stari uređaji iz privatnih kućanstava mogu besplatno odnijeti. U slučaju nestručnog zbrinjavanja, opasne tvari iz električnih i elektroničkih uređaja mogu dospjeti u okoliš.

EL

Γενική υπόδειξη

Σας συνιστούμε, πριν από την πρώτη χρήση του προϊόντος, να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και να τις διαφυλάξετε μαζί με την συσκευασία, σε περίπτωση που θα τις χρειαστείτε αργότερα.

Προσέξτε τα εξής!

- Να εκπληρώνετε πάντα το καθήκον σας επίβλεψης του παιδιού σας.
- Το προϊόν αυτό λειτουργεί με μπαταρία.
- Κρατάτε πάντα τις μπαταρίες μακριά από τα παιδιά
- Ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες για να αποφύγετε τυχόν προβλήματα κατά το παιχνίδι και το προϊόν να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά αξεσουάρ για να διασφαλίσετε τη λειτουργικότητα του προϊόντος.
- Να θυμάστε ότι τα αξεσουάρ της Zupf Creation είναι παιχνίδια και δεν προορίζονται για χρήση με πραγματικά μωρά και νήπια.
- Προορίζεται μόνο για κούκλες.
- Η συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση να γίνεται μόνο από ενήλικες.
- Να μη χρησιμοποιείται σαν σκαμνί ή σκάλα.
- Το παιχνίδι επιτρέπεται να καθαριστεί μόνο από τους γονείς.

Όλα τα σχετικά με τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες

- Να χρησιμοποιείτε αλκαλικές μπαταρίες για τα πλέον καλύτερα λειτουργικά χαρακτηριστικά και μακρά ζωή.
- Να χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες του τύπου που συνιστάται για το κομμάτι.
- Οι μπαταρίες πρέπει να αντικαθίστανται μόνο από ενήλικες.
- Τοποθετήστε τις μπαταρίες με την σωστή πολικότητα (+ και -).
- Μην αναμειγνύετε διαφορετικούς τύπους μπαταριών ή παλιές μαζί με νέες μπαταρίες.
- Μην βραχυκυκλώνετε μπαταρίες.
- Εάν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται για μακρύ χρονικό διάστημα, γυρίστε το κουμπί στη θέση "OFF", έτσι ώστε να εξασφαλίσετε μακρύτερο χρόνο ζωής της μπαταρίας. Σας συνιστούμε επίσης να βγάλετε τις μπαταρίες από τη θέση τους για να αποφύγετε ενδεχόμενη διαρροή και βλάβη του κομματιού.
- Μην αναμειγνύετε επαναφορτιζόμενες και μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Μη φορτίζετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Άδειες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι και να οδηγούνται στους ειδικούς χώρους συλλογής τέτοιων απορριμμάτων.
- Εάν εισέλθει νερό στη θήκη μπαταριών, στεγνώστε την με ένα πανάκι.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι πριν την φόρτισή τους.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικα.
- Διατηρείτε τις μπαταρίες μακριά από την φωτιά, γιατί ενδέχεται να υπάρξει διαρροή ή έκρηξη.
- Βεβαιωθείτε, πως η θήκη μπαταριών είναι ασφαλώς και στεγανά κλειστή, πριν δώσετε την κούκλα στο παιδί σας για να παίξει με αυτήν.

Υπόδειξη για μπαταρίες

Επειδή η ασφάλεια των πελατών μας είναι ιδιαίτερα σημαντική για εμάς, θα θέλαμε να σας επισημάνουμε ότι το προϊόν αυτό λειτουργεί με μπαταρία.

Ελέγχετε το προϊόν τακτικά για ζημιές και αντικαταστήστε το εάν είναι απαραίτητο. Κρατήστε το κατεστραμμένο προϊόν μακριά από παιδιά. Βεβαιωθείτε πάντα, ότι οι μπαταρίες δεν είναι προσβάσιμες, έτσι ώστε να μην μπορούν να καταποθούν ή να εισπνευστούν. Αυτό μπορεί να συμβεί, μεταξύ άλλων, εάν η θήκη των μπαταριών δεν έχει βιδωθεί σωστά ή είναι ελαττωματική. Βιδώνετε πάντα καλά το κάλυμμα των μπαταριών. Οι μπαταρίες μπορούν να προκαλέσουν σοβαρούς εσωτερικούς τραυματισμούς. Σε αυτή την περίπτωση απαιτείται άμεση ιατρική θεραπεία!

Κρατάτε πάντα τις μπαταρίες μακριά από τα παιδιά!

ΠΡΟΣΟΧΗ ! Απορρίψτε τις άδειες μπαταρίες αμέσως. Κρατάτε νέες και μεταχειρισμένες μπαταρίες μακριά από παιδιά. Εάν υποψιάζεστε ότι οι μπαταρίες έχουν καταποθεί ή έχουν εισέλθει στο σώμα με οποιονδήποτε άλλο τρόπο, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

Προετοιμασία

Ελέγξτε τις μπαταρίες που περιλαμβάνονται και αντικαταστήστε τις εάν είναι απαραίτητο.

Ένας ενήλικας πρέπει να αντικαταστήσει τις μπαταρίες ως εξής:

Ένας ενήλικας πρέπει να τοποθετεί τις μπαταρίες ως εξής:

1. Με ένα κατσαβίδι αφαιρέστε το καπάκι της θήκης μπαταριών. (Εικ. 1)
2. Τοποθετήστε 3x μπαταρίες LR44(AG13). Βεβαιωθείτε ότι οι πόλοι είναι σωστά ευθυγραμμισμένοι. (Εικ. 2)
3. Βιδώστε πάλι καλά το καπάκι της θήκης μπαταριών. (Εικ. 1)

Καθαρισμός

Το προϊόν μπορεί να καθαριστεί με ένα ελαφρά υγρό (όχι βρεγμένο) πανάκι. Βεβαιωθείτε ότι τα ηλεκτρονικά μέρη δεν βρέχονται και ότι δεν εισέρχεται υγρασία στη θήκη των μπαταριών.

Απόρριψη σύμφωνα με τα ΑΗΗΕ (Οδηγία για τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού)

Όλα τα προϊόντα που φέρουν το σύμβολο του "διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων" δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά. Οι δήμοι έχουν δημιουργήσει σημεία συλλογής στα οποία τα ΑΗΗΕ από τα ιδιωτικά νοικοκυριά θα γίνονται δεκτά χωρίς χρέωση. Σε περίπτωση ακατάλληλης διάθεσης, οι επικίνδυνες ουσίες από ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να επιβαρύνουν το περιβάλλον.

TR

Genel Bilgi

Size ürünü ilk kez kullanmadan önce kullanım talimatını tam okumanızı ve sonraki bir zamanda ihtiyacınız olması durumunda ambalajla birlikte saklamanızı tavsiye ederiz.

Lütfen dikkat edin!

- Daima çocuğunuza karşı sahip olduğunuz gözetim yükümlülüğünüzün bilincinde olun.
- Ürün pille çalışır.
- Pilleri her zaman çocuklardan uzak tutun
- Talimatları özenli bir şekilde yerine getirerek oyun esnasında sorun yaşanmasını engelleyin ve ürünün uzun ömürlü olmasını sağlayın.
- Ürünün işlevselliğini garanti altına almak için sadece orijinal aksesuarlarla kullanın.
- Zapf Creation'ın tüm aksesuarlarının oyuncak olduğunu, dolayısıyla bebeklerde ve küçük çocuklarda kullanılmak üzere yapılmadığını lütfen unutmayınız.
- Sadece oyuncak bebekler için yapılmıştır.
- Kurulması ve tekrar sökülmesi büyük sahislar tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Basamak veya marşpiye olarak kullanılmaya uygun değildir.
- Ellerinizi oynak parçalar arasına sıkıştırmayınız.

Piller hakkında herşey / Şarj edilir piller

- En iyi performans ve daha uzun ömür için alkaline pilleri kullanınız.
- Sadece birim için tavsiye edilen pili kullanınız.
- Piller sadece bir yetişkin tarafından değiştirilebilir.
- Doğru kutuplu (+ ve -) piller yükleyiniz.
- Çeşitli cinsten piller veya eski ve yeni pilleri karıştırmayınız.
- Pilleri kısa devre yapmayınız.
- Ürün uzun bir zaman boyunca kullanılmadığında, pilin daha uzun ömürlü olması için, düğmeyi "OFF" durumuna getiriniz. Ayrıca, pilin muhtemelen akmasını veya birimin muhtemelen zarar görmesini önlemek için, pillerin çıkartılmasını tavsiye ederiz.
- Şarj edilir şarj edilmeyen pillerle karıştırmayınız.
- Şarj edilmeyen pilleri şarj etmeyiniz.
- Tüklenen piller oyuncaktan çıkartılıp özel çöp toplama noktasına götürülmelidir.
- Pil bölmesine su girdiğinde, bezle kurulayınız.
- Şarj edilir piller şarj etmeden önce oyuncaktan çıkartılmalıdır.
- Şarj edilir piller sadece yetişkin gözetimi altında şarj edilebilir.
- Pilleri ateşten uzak tutunuz, çünkü akabilirler veya patlayabilirler.
- Ürünü oynaması için çocuğunuza vermeden önce, daima pil bölmesinin güvenli ve sıkı biçimde kapatıldığından emin olunuz.

Pil talimatları

Müşterilerimizin güvenliği bizim için çok önemli olduğundan bu ürünün pille çalıştığına dikkatinizi çekeriz. Lütfen üründe herhangi bir hasar olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin ve gerekirse yenisini temin edin. Hasarlı ürünü çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın. Pillere erişimin mümkün olmadığından emin olarak yutma ve solunma tehlikesinin önüne geçin. Bu tehlike, pil kapağı doğru bir şekilde vidalanmadığı veya kırık olduğu zaman ortaya çıkar. Lütfen pil kapağını her zaman dikkatli bir şekilde vidalayın. Piller, ağır iç yaralanmalara yol açabilirler. Böyle bir durumda acilen bir doktora başvurulması gerekir!

Pilleri her zaman çocuklardan uzak tutun.

DIKKAT ! Lütfen boş pilleri derhal bertaraf edin. Yeni ve kullanılmış pilleri çocuklardan uzak tutun. Pillerin yutulduğu veya diğer bir yolla vücuda girdiği yönünde herhangi bir şüpheniz varsa, gecikmeksizin tıbbi yardıma başvurun.

Hazırlık

İçindeki pilleri kontrol edin ve gerekirse yenileyin.

Bir yetişkin pilleri şu şekilde değiştirmelidir.

Bir yetişkin pilleri şu şekilde yerleştirmelidir.

1. Bir tornavidayla pil bölmesinin kapağını çıkarın. (Resim 1)

2. 3x LR44(AG13) pili yerleştirin. Kutupların doğru yerleştirilmiş olmasına dikkat edin. (Resim 2)

3. Pil bölmesinin kapağını yeniden özenli şekilde vidalayın. (Resim 1)

Temizlik

Ürün nemli (ıslak olmayan) bir bez ile temizlenebilir. Elektroniğin ıslanmamasına dikkat edin ve pil bölmesine ıslaklık girmedikten emin olun.

Atık elektro ve elektronik cihaz yönetmeliği (WEEE) uyarınca bertaraf etme

"Üstü çizilmiş çöp tenekesi" sembolü ile işaretlenmiş tüm ürünler ev çöpüne dahil edilmemelidir. Aynı olarak toplanmaları gerekir. Belediyeler bunun için eski cihazların ücretsiz olarak teslim alındığı toplama noktaları düzenlemiştir. Uygunsuz bertaraf söz konusu olduğunda elektrikli ve elektronik cihazların içinden çevreye tehlikeli maddeler sızabilir

AR

ملاحظة عامة:

نصح بقراءة دليل الاستخدام قبل أول استخدام للمنتج والاحتفاظ بهذا الدليل مع اللعبة، في حال احتجت إليها في وقت لاحق.

الرجاء الانتباه إلى التالي!

- فكركي دائماً بواجب الإشراف على طفلك.
- هذا المنتج يعمل على البطارية.
- أبقى البطاريات بعيدة عن متناول الأطفال.
- إتبعي الإرشادات بدقة لكي لا تضر أي مشاكل خلال اللعب ولكي يعمل المنتج لأطول فترة ممكنة.
- لا تستخدمى إلا اللوازم الأصلية، حفاظاً على إمكانية المنتج على أداء وظائفه.
- جأء لا تنسى بأن أكسسوارات Zapf Creation! هي للعب فقط وغير ملائمة للرضع والأطفال.
- مخصص للدمى فقط.
- يتم تجميعه وفكه بواسطة البالغين.
- غير مناسب كأداة مساعدة على التسلق أو كسلم.
- أبعد الأيدي عن الأجزاء المتحركة.

كل المعلومات المتعلقة بالبطاريات/البطاريات القابلة لإعادة الشحن:

- يرجى استخدام البطاريات القوية من أجل أداء أفضل وعمر أطول للعبة.
- يجب فقط استخدام نوع البطارية الموصى به من أجل هذه اللعبة.
- يجب تغيير البطاريات من قبل شخص راشد.
- عند تركيب البطاريات ينبغي الانتباه إلى اتجاه الأقطاب الصحيحة (+ و -).
- يجب عدم الخلط بين أنواع البطاريات المختلفة أو استخدام بطاريات جديدة مع أخرى قديمة.
- ينبغي تجنب تلامس قطبي البطارية المختلفين (حدوث قفلة كهربائية).
- لا تخطئ بين البطاريات القابلة لإعادة الشحن وغير القابلة لإعادة الشحن.
- لا تقيم بإعادة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن.
- يجب إزالة البطاريات القابلة لإعادة الشحن من اللعبة قبل الشحن.
- يجب إعادة شحن البطاريات القابلة لإعادة الشحن فقط تحت إشراف الكبار.
- في حال عدم استخدام اللعبة لمدة طويلة، يجب وضع زر التشغيل على الوضع «OFF» (إيقاف التشغيل) لإطالة عمر البطارية. نوصي أيضاً بإزالة البطاريات لمنع حدوث أي تسرب محتمل وإلحاق أضرار باللعبة.
- في حال دخول ماء في تجويف البطارية، فيجب تجفيفه بقطعة جافة من القماش.
- يجب إخراج البطاريات المستنفذة من اللعبة ونقلها إلى نقطة خاصة لتجميع النفايات.
- لا تقيم بإلقاء البطاريات في النار لأنها قد تنفجر أو تتسرب.
- تأكد دائماً من أن لعبة البطارية ثابتة ومغلقة بإحكام وإحكام قبل إعطاء المنتج لطفلك للعب به.

إرشادات حول البطارية

نظراً لأن سلامة عملائنا مهمة جداً بالنسبة لنا، نود أن نشر إلى أن هذا المنتج يعمل بالبطارية. الرجاء التحقق بانتظام مما إذا كان المنتج متضرراً وإجراء أي استبدال عند الضرورة وإبقاء القطع المتضررة بعيداً عن متناول الأطفال من العنصر بانتظام بحثاً عن التلف واستبداله إذا لزم الأمر. احتفظ بالأشياء التالفة بعيداً عن متناول الأطفال. تأكد دائماً من أن البطاريات لا يمكن الوصول إليها ولا يمكن ابتلاعها أو استنشاقها. يمكن أن يحدث هذا إذا كانت حجرة البطارية معيبة أو لم يتم إغلاقها بشكل صحيح.

يرجى دائماً إغلاق غطاء حجرة البطارية بعناية.
يمكن أن تسبب البطاريات إصابات داخلية خطيرة.
في هذه الحالة ، مطلوب عن إية طبية فورية!
احتفظ دائماً بالبطاريات بعيداً عن متناول الأطفال.
تحذيراً! تخلص من البطاريات المستعملة على الفور.
احتفظ بالبطاريات الجديدة والمستعملة بعيداً عن متناول الأطفال.
استشر الطبيب فوراً عند الشك بدخول البطاريات إلى الجسم عن طرق الابتلاع أو بطريقة أخرى

الإعداد

تحقق من البطاريات المرفقة واستبدلها عند الحاجة.
يجب أن يقوم شخص بالغ ب البطاريات على النحو التالي:
يجب أن يقوم شخص بالغ باستبدال البطاريات على النحو التالي:
1. إنزع غطاء صندوق البطارية باستخدام مفك براغي (الصورة 1)
2. أدخل 3 بطاريات LR44(AG13).الرجاء الإنتباه إلى الإتجاه الصحيح للأقطاب. (الصورة 2)
3. أعيد تثبيت غطاء صندوق البطارية بحذر بتثبيت البراغي. (الصورة 1)

التنظيف

يمكن تنظيف المنتج بقطعة قماش رطبة (وليس بقطعة مبللة). يرجى الحرص على ألا تلمس الرطوبة بالقطع الإلكترونية وعلى ألا تدخل أي رطوبة إلى البطاريات.

يجب التخلص منها وفقاً لتوجيه WEEE (التوجيه حول التخلص من الأدوات الكهربائية والإلكترونية القديمة)
كل المنتجات التي تحمل إشارة «حاوية القمامة المخطوطة» لا يجوز أن ترمى إلى النفايات المنزلية، بل يجب جمعها بشكل منفصل. وقد أعدت البلديات أماكن تجميع خاصة بها، حيث يتم وضع الأجهزة القديمة من المنازل مجاًداً. عند التخلص منها بشكل غير سليم، يمكن أن تتسرب مواد خطيرة من الأدوات الإلكترونية والكهربائية وتلوث البيئة.



ACHTUNG! WARNING! ATTENTION!
WAARSCHUWING! ATTENZIONE! ¡ADVERTENCIA!
ATENÇÃO! ГІАКІ! VARNING! VAROITUS! WARNING!
VIGYÁZAT! VAROVÁNÍ! OSTRZEŻENIE! UPOZORNENIE!
OPOZORILO! ДІКАКА! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! BRIDINÁJUMS!
ΔΕΜΕΣΙΟ! ΗΟΙΑΤΥΣ! ΒΑΡΟΨΗ! ΠΡΟΣΟΧΗ! AVERTIZARE!
PAŽNJA ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ! УВАГА! تحذیر!



CONFORMS TO B.S.5665



PAP

IT - Ciascun componente è contrassegnato dal simbolo del materiale. Raccolta differenziata. Verifica le disposizioni del tuo Comune.



WARNING: Contains a button cell battery.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



DE, AT, CH: Zapf Creation AG, Mönchrödener Straße 13, 96472 Rödental, Germany.

BE, NL, LU, FR, ES, IT: MGA Entertainment (Netherlands) B.V. Baronie 68-70, 2404 XG Alphen a/d Rijn, NL.

GB, IE: Zapf Creation (UK) Ltd., 50 Presley Way, Crownhill, Milton Keynes, MK8 0ES, Bucks, UK.

CZ, SK: Zapf Creation AG, o.z., Štětškova 5, 140 00 Praha 4 - Nusle, Czech Republic.

HK: Zapf Creation (H.K.) Ltd., Suite 301, 3/F, Chinachem Golden Plaza, No. 77 Mody Road, Tsimshatsui East, Kowloon, Hong Kong, S.A.R. China.

US, CA: MGA Entertainment Inc., 9220 Winnetka Ave, Chatsworth, CA 91311, U.S.A. (800) 222-4685

AU: Imported by MGA Entertainment Australia Pty Ltd, Suite 5.05, 32 Delhi Road, Macquarie Park NSW 2113.

Customer Service: +61 1 300 059 676

PL: Imported by MGA Entertainment Poland Sp. z o.o. UL Grottgera 15a 76-200 Stupsk, Polska

BABY born® and  are internationally registered trademarks of Zapf Creation AG.
© Copyright 2024 Zapf Creation AG

ZAPF CREATION AG
Mönchrödener Straße 13
96472 Rödental
GERMANY

info@zapf-creation.de
www.zapf-creation.com

Made in China
Fabriqué en Chine

